'Η δημοσιευθεῖσα συνοπτικὴ λογιστικὴ Κατάστασις τῆς Τραπέζης τῆς 30)9)61 ἐμφανίζει καὶ πάλιν σημαντικὴν αὔξησιν τῶν τοποθετήσεων τῆς Τραπέζης μεταξὺ Αὐγούστου καὶ Σ)βρίου ἐ.ἔ. Αὐτὸ εἶναι πρόσθετος συνήγορος τοῦ διατυπωθέντος αἰτήματός μας περὶ καταβολῆς ἑνὸς 15θημέρου εἰς ἅπαν τὸ Προσωπικὸν ὡς «προκαταβολῆς» ἐπὶ τῶν ὀφειλομένων διαφορῶν ἐκ συνεργιακῆς ἀμοιβῆς τῆς περιόδου 1956 - 60.

ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ

ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 25 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1961

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΚΑΤΑ ΜΗΝΑ ΔΙΑΝΕΜΕΤΑΙ ΔΩΡΕΑΝ

Γραφεῖα: ΡΟΥΖΒΕΛΤ ('Ακαδημίας) 60 — Τηλ. 613.859 | ΔΙΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΥΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ | Περίοδος Β΄ — 'Αριθ. φύλλου 226 (321)

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΞΑΘΛΙΩΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΗΣ "ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΣ„ ΠΡΟΣ ΤΟΝ Κ ΟΝ ΔΙΟΙΚΗΤΗΝ

'Αξιότιμε Κύριε Διοικητά,

'Εν συνεχείᾳ τῶν ὅσων τὰ Διοικητικὰ Συμβούλια τῶν Συλλόγων ἀνέπτυξαν τόσον εἰς 'Υμᾶς ὅσον καὶ εἰς τοὺς ἁρμοδίους στενωτάτους συνεργάτας Σας περὶ τῆς ἀνάγκης τῆς ἀμέσου οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως τοῦ Προσωπικοῦ, ἡ «Τραπεζιτικὴ» αἰσθάνεται τὴν ὑποχρέωσιν ὅπως ἐνώση τὴν φωνήν της μὲ αὐτὴν τῶν Διοικητικῶν Συμβουλίων τῶν 'Οργανώσεων τοῦ Προσωπικοῦ.

'Η φωνὴ τῆς «Τραπεζιτικῆς» οὐδόλως πρέπει νὰ ἐκληφθῇ ἐκ μέρους 'Υμῶν δημοκοπικὸς θόρυβος, ἀλλ' ὡς κραυγὴ ἀπογνώσεως τῶν στρατιωτῶν, οἱ ὁποῖοι εὐσυνειδήτως καὶ εὐόρκως ἐκπληρώνουν τὸ ἀναληφθὲν καθῆκον: τὸ τῆς ὑπηρετήσεως τοῦ 'Ιδρύματος. 'Η κραυγὴ των προσλαμβάνει τὴν χροιὰν καὶ τὴν ἔντασιν τῆς οἰμωγῆς, ἐν τῇ διαπιστώσει ὅτι ἡ ἀναμφισβήτητος βελτίωσις τῆς οἰκονομικῆς θέσεως τῆς 'Εθνικῆς Τραπέζης, ὁ πολλαπλασιασμὸς τῶν ἐργασιῶν καὶ τῶν κερδῶν της ἔχουν ἐπ' αὐτῶν ἀντίθετον τοῦ πρέποντος ἀποτέλεσμα. "Οσον τὸ "Ιδρυμα πολλαπλασιάζει τὰς ἐργασίας του καὶ τὰ κέρδη του ἐπὶ τοσοῦτον οἱ κατώτεροι καὶ μέσοι λειτουργοί του καθίστανται πτωχότεροι...Τὸ τοιοῦτον τείνει νὰ ἐξομοιώσῃ τὸ "Ιδρυμα μὲ τὰς ἀποικίας τῆς μαύρης ἠπείρου, ἐν αἷς ὅσον οἱ ἄποικοι αὐξάνουν τὰ κέρδη των, τόσον οἱ ἰθαγενεῖς δοῦλοι τους πτωχαίνουν. Καὶ τόσον μεγαλυτέρα εἶναι ἡ φτώχεια των ὅσον ἐντατικωτέρα εἶναι ἡ ἐργασία των.

Πρὸς ἐπίρρωσιν τῶν λόγων μας, ἰδοὺ Κύριε Διοικητὰ μερικοὶ ἀριθμοί:

	"Ετος 1956	"Ετος 1960	Ποσοστιαία αὔξησις
"Υψος 'Ισολογισμοῦ τῆς Τραπέζης	7.089.852 χιλ.	15.730.060 χιλ.	121,8%
"Υψος τοποθετήσεων (μέσος ὅρος)	2803.000 »	7.160.000 »	155,4%
"Υψος καταθέσεων	4.344.554 »	11.159.907 »	156,8%
'Απασχολούμενον Πρ)κὸν	4.975	5.355	7,6%
Ποσοστὸν ἐπιβαρύνσεως Κεφαλαίων ἐξ ἀποδοχῶν, Γενικῶν ἐξόδων κλπ.	8,99%	5,55%	

Πρῶτον συμπέρασμα ἐκ τῆς συγκρίσεως τῶν ἀνωτέρω στοιχείων εἶναι ὅτι ἡ πρόσθετος ἐργασία ἀντεμετωπίσθη διὰ δυσαναλόγου ἀριθμοῦ ὑπαλλήλων. "Ισως νὰ μᾶς ἀντιλεχθῇ ὅτι ἐν ἔτει 1956 τὸ προσωπικὸν ἦτο πλεονάζον ἐν σχέσει μὲ τὸν ὄγκον τῆς ἐργασίας τῆς Τραπέζης. 'Η ἄποψις ἄυτη ἀπορρίπτεται καθ' ὅσον ἡ Τράπεζα ἔκαμεν εὐρυτάτην ἐπὶ 3ετίαν κατάχρησιν τῶν ὑπὲρ αὐτῆς εὐεργετικῶν νόμων τῆς συγχωνεύσεως μέχρι τοῦ σημείου τῆς πλήρους ἀποστελεχώσεώς της. 'Υμεῖς δὲ προσωπικῶς, Κε Διοικητά, δὲν δύνασθε νὰ ἰσχυρισθῆτε τὸ τοιοῦτον διότι ἀπὸ τοῦ ἔτους 1958 ἐπικαλεῖσθε ἐνώπιον ἡμῶν τὴν εἰς ἀριθμὸν ἀνεπάρκειαν τοῦ ὑπάρχοντος προσωπικοῦ πρὸς δικαιολογίαν τῶν συχνῶν ἀταξιῶν, τῆς μὴ τηρήσεως τοῦ κεκανονισμένου ὡραρίου καὶ τῆς μὴ χορηγήσεως, ἐμπροθέσμως, τῶν κεκανονισμένων ἀδειῶν ἢ καὶ φαλκιδεύσεως αὐτῶν. Πέραν δὲ τοῦ συμπεράσματος εἰς ὃ ἄγει ἡ σύγκρισις τῶν δεδομένων τῶν ἄνω ἐτῶν, ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ τρέχοντος ἔτους σαφῶς διεφάνη ἡ τάσις τῆς ἔτι περαιτέρω αὐξήσεως τῶν ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης. 'Η αὔξησις αὕτη ἡ ὁποία μόνον εἰς τὸν τομέα τῶν τοποθετήσεων ὑπερέβη κατὰ μῆνα 'Ιούλιον εἰς δρχ. τὸ ἓν δισεκατομμύριον (ποσοστιαία αὔξησις 10%) αὐτὰς τοῦ ἔτους 1960, ἡ εἰς τὸ αὐτὸ διάστημα γενομένη πρόσληψις προσθέτου ἐργατικῆς δυνάμεως ἀντιστοιχεῖ μόλις εἰς τὸ 1,5%.

Δεύτερον συμπέρασμα τὸ ὁποῖον, δυστυχῶς, δὲν τιμᾶ τὴν Τράπεζαν εἶναι ὅ,τι γίνεται ἀγρία, εἰς βαθμὸν ἀποικιακόν, ἐκμετάλλευσις ἐκ μέρους τῆς ἐργοδοτρίας τοῦ εἰς τὴν διάθεσίν της ἐργατικοῦ δυναμικοῦ τόσον διὰ αὐξήσεως τῆς ἀποδόσεως εἰς τὴν μονάδα τοῦ χρόνου, ὅσον καὶ διὰ τῆς, ὑπὸ διάφορα προσχήματα,ἐπιμηκύνσεως τοῦ καθωρισμένου χρόνουἐργασίας.'Ασφαλῶς ἔχετε ἑτοίμην καὶ ἐπ' αὐτοῦ τὴν ἀπάντησιν: Καταβάλλομεν συνεργεῖα!!! 'Αλλ' ἐὰν πράγματι, Κε Διοικητά, πιστεύητε εἰλικρινὰ τόσον 'Υμεῖς, ὅσον καὶ οἱ κατὰ τόπους Διευθυνταὶ τῶν Καταστημάτων τῆς Τραπέζης, ὅτι ὄντως τὰ καταβαλλόμενα διὰ συνεργεῖα ποσὰ καὶ ὁ τρόπος διανομῆς των, ἰδίως εἰς τὰ 'Επαρχιακὰ Καταστήματα, καλύπτουν ἔστω καὶ κατὰ τὸ ἥμισυ τὴν ἀξίαν τῆς προσφερομένης ἐργασίας τότε νὰ παραιτηθῶμεν τῆς ὁλοκληρώσεως τῆς ἐπιστολῆς μας. 'Επειδὴ ὅμως πιστεύομεν ὅτι παρ' οὐδενὸς θὰ ἐπιχειρηθῇ ἡ εἰς τοιοῦτον βαθμὸν κακοποίησις τῆς ἀληθείας, διὰ τοῦτο συνεχίζομεν.

'Εφ' ὅσον δὲ κατὰ τὸ διάστημα τῶν ὑπὸ σύγκρισιν ἐτῶν ὁ Μέτοχος δὲν εἰσέφερε νέα κεφάλαια διὰ ν' αὐξήσῃ τὴν ὀνομαστικὴν ἀξίαν τῶν μετοχῶν του καὶ ἐφ' ὅσον καθ' ἑκάστην οἰκονομικὴν χρῆσιν, ἐκτὸς τοῦ μερίσματος καὶ τοῦ ὑπερμερίσματος, δύναται ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν νὰ λάβῃ καὶ τὴν ὑπὲρ τὸ ἄρτιον χρηματιστηριακὴν διαφορὰν τῆς μετοχῆς του, ἐκ τῆς ἐφετεινῆς πλουσίας ἐσοδείας δὲν δύνασθε νὰ τοῦ δόσητε τὴν μερίδα τοῦ λέοντος. "Αν συμβῇ τοιοῦτόν τι, θὰ εἶναι ὑψίστη κοινωνικὴ ἀδικία, θὰ εἶναι πρᾶξις ἀναγομένη εἰς ἐποχὰς τῆς δικτατορίας τοῦ κεφαλαίου. Σήμερον ὅμως ζῶμεν εἰς τὴν ἁρμονικὴν συνεργασίαν τοῦ κεφαλαίου καὶ τῆς ἐργασίας. Καὶ θὰ ἦταν πρόκλησις τοῦ πρώτου πρὸς τὴν δευτέραν, ἐὰν 'Υμεῖς ὁ Διοικητής, ὡς ἐντεταλμένος ἀμφοτέρων τῶν συντελεστῶν δράσεως προεβάλατε ἄρνησιν νὰ ἀμείψητε τὴν μεγάλην συμβολὴν τοῦ Προσωπικοῦ εἰς τὰ λαμπρὰ ἀποτελέσματα, τὰ ὁποῖα ἐπαναλαμβάνομεν ἐφ' ὅσον ἐλλείπει πρόσθετος συνεισφορὰ τοῦ μετόχου, ὀφείλονται ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον εἰς τὸ ὅτι ἡ ἐργασία εἰς μίαν εὐσυνείδητον γιγαντιαίαν αὐτοεπιστράτευσιν τῶν πάσης φύσεως δυνάμεών της ἀντεμετώπισε τελεσφόρως τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ μεγαλυτέρου κύκλου ἐργασιῶν.

Τὸ Προσωπικὸν δικαιοῦται νὰ λάβῃ, συμφώνως πρὸς τὰς μὴ ἀποικιακὰς μεθόδους ἐπιχειρήσεως καὶ ἐκμεταλλεύσεως, τὸ μερίδιον ποὺ τοῦ ἀνήκει καὶ εἶναι τὸ προϊὸν τῆς ὑπερεντάσεώς του, τῆς ὑπεραπασχολήσεώς του, τῆς ἀποδόσεως τῶν ὑπεραποτελεσμάτων εἰς τὸν αὐτὸν χρόνον μὲ τὰ αὐτὰ «μέσα» καὶ μὲ τὸν αὐτὸν ἀριθμὸν ἐργατικῶν χειρῶν καὶ ἐγκεφάλων. Αὐτὰ δὲν ἀνήκουν ἐξ ὁλοκλήρου εἰς τοὺς μετόχους, εἰς τὰ ἄδηλα ἀποθεματικὰ καὶ εἰς τοὺς ἐντειχισμούς. Τὸ μεγαλύτερον μέρος πρέπει νὰ ἀποδοθῇ εἰς τὸν παράγοντα ἐργασία.

'Εν ὀνόματι τῆς κοινωνικῆς δικαιοσύνης, ἐν ὀνόματι τοῦ κοινωνικοῦ καθεστῶτος τοῦ ὁποίου ἡμεῖς ἐξ ἰδιοσυγκρασίας καὶ ἐκ κοινωνικῆς θέσεως, ἀποτελοῦμε τὸν σοβαρώτερον στυλοβάτην, Σᾶς καλεῖ ἡ 'Εφημερίς μας νὰ σπεύσητε εἰς τὴν καταβολὴν μέρους τοῦ ἀντιτίμου τῆς προσθέτου ἐργασίας.

"Εχετε ἤδη ἀναγνωρίσει, καὶ θὰ καταβάλητε ἀπὸ τῶν ἀρχῶν τοῦ προσεχοῦς ἔτους τὰς διαφορὰς τῶν συνεργείων ἐκ προαγωγῶν τῆς περιόδου 1956—1960 εἰς πλείονας τῆς μιᾶς δόσεων.

"Εναντι τῶν τοιούτων ὑποχρεώσεων τῆς Τραπέζης πρὸς τὸ δοκιμαζόμενον προσωπικόν της, ἔχετε καθῆκον νὰ μετρήσητε εἰς ὅλους γενικῶς τοὺς ὑπαλλήλους ἕνα ἔκτακτον 15θήμερον. Οὐδεμία ἀπαγόρευσις τῆς Νομισματικῆς 'Επιτροπῆς ἢ ἄλλης κρατικῆς ἢ ἡμικρατικῆς ὑπηρεσίας δύναται νὰ Σᾶς ἀπαγορεύσῃ νὰ προκαταβάλητε μερικῶς ὅ,τι ἀποφασίσατε κατὰ τὸ 1960 διὰ τὸ 1962.

Βεβαία ἡ «'Εφημερὶς» ὅτι κατὰ τὴν τακτικὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῶν Μετόχων τῆς Τραπέζης ὁμοῦ μὲ τὰ ἀναμφισβήτητα χειροκροτήματα τῆς ἑκατοντάδος τῶν μετόχων, θὰ θελήσητε νὰ ἀκούσητε καὶ αὐτὰ τῶν χιλιάδων ὑπαλλήλων καὶ τῶν οἰκογενειῶν των, ἡ «Τραπεζιτική» διατελεῖ μετὰ τιμῆς καὶ τοῦ προσήκοντος σεβασμοῦ.

Η «ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ»

Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ

'Αποτέλεσμα τῆς σημειωθείσης κάμψεως εἰς τὸν ἀνοδικὸν ρυθμὸν τῶν Τραπεζικῶν ἀποταμιεύσεων ὑπῆρξεν ἡ κατὰ τὸ δίμηνον 'Ιουλίου — Αὐγούστου 1961 παρατηρηθεῖσα ἐλαφρὰ μείωσις τῶν χορηγηθεισῶν πιστώσεων ἐν σχέσει μὲ τὸ ὕψος τῶν ἐκκρεμουσῶν χορηγήσεων κατὰ τὸ τέλος τοῦ πρώτου ἑξαμήνου τοῦ λήγοντος ἡμερολογιακοῦ ἔτους. Οὕτω, ἐνῶ κατὰ 'Ιούλιον—Αὔγουστον 1960 αἱ χορηγήσεις εἰς πάσης φύσεως χρηματοδοτήσεις ηὐξήθησαν κατὰ 258 ἑκατομμ. δραχ., ἐντὸς τῆς αὐτῆς περιόδου τοῦ λήγοντος ἔτους παρετηρήθη μείωσις ἐξ 104 ἑκατομ. δρχ. Χαρακτηριστικὸν τῆς τάσεως τῶν Τραπεζικῶν χορηγήσεων κατὰ 'Ιούλιον—Αὔγουστον 1961 εἶναι ἡ αὔξησις τῶν μέσων 'Εμπορικῶν Τραπεζικῶν πιστώσεων κατὰ 40 ἑκατ. δραχ., προφανῶς λόγῳ μειώσεως τῆς ρευστότητός των συνεπείᾳ τῆς ἐπιβραδύνσεωςτοῦ ρυθμοῦ καταθέσεων, ἐνῶ κατὰ τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ 1960 εἶχε παρατηρηθῆ σοβαρὰ ἄνοδος ἐκ 41 ἑκατομ. δραχ.

Πάντως λόγῳ τῆς κατὰ τὸ πρῶτον ἑξάμηνον τοῦ 1961 σημειωθείσης σοβαρᾶς ἀνόδου τῶν χορηγήσεων ἐν γένει κατὰ τὴν περίοδον 'Ιανουαρίου—Αὐγούστου 1961, ἐσημειώθη αὔξησις τῆς συνολικῆς πιστοδοτήσεως τῆς συνολικῆς πιστοδοτήσεως τῆς οἰκονομίας κατὰ 2.390 ἑκατομμ., ἤ ποσοστιαία τοιαύτη 8,3% ἔναντι αὐξήσεως 1.844 ἑκατομ. δρχ. (ποσοστιαία τοιαύτη 7,6%) κατὰ τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ προηγουμένου ἔτους.

Μεταξὺ Αὐγούστου 1960 καὶ 1961, ἤτοι εἰς διάστημα δωδεκαμήνου τὸ σύνολον τῶν πρὸς τὴν οἰκονομίαν πιστώσεων ηὐξήθη ἀπὸ 26311 ἑκατ. δρχ. εἰς 31.086 ἑκατ., ἤτοι κατὰ 4.775 ἑκατομ. (ποσοστιαία ἄνοδος 18,1%). 'Εκ τῶν ἀνωτέρω ἐξελίξεων τόσον κατὰ τὸ ὀκτάμηνον τοῦ 1961 ὅσον καὶ εἰς διάστημα ἔτους προκύπτει, ὅτι παρὰ τὴν κατὰ τὸ τελευταῖον τρίμηνον παρατηρηθεῖσαν ἐπιβράδυνσιν, τὸ ὕψος τῆς χρηματοδοτήσεως ὑπῆρξε συγκριτικῶς ἀνώτερον ἐν σχέσει μὲ τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τῶν προηγουμένων ἐτῶν, πλὴν ὅμως καὶ ὁ ρυθμὸς αὐξήσεως τοῦ ἐγχωρίου προϊόντος ἐντὸς τοῦ λήγοντος ἔτους εἶναι ὑψηλότερος τοῦ ἀντιστοίχου τοιούτου τοῦ 1960.

Αἱ ἐπὶ μέρους μεταβολαὶ τῆς χρηματοδοτήσεως κατὰ τὴν περίοδον 'Ιανουαρίου — Αὐγούστου τῶν ἐτῶν 1960 καὶ 1961 δύνανται νὰ συνοψισθοῦν ὡς ἀκολούθως, εἰς ἑκατομ. δραχμῶν:

Α΄. ΙΔΙΩΤΙΚΟΣ ΤΟΜΕΥΣ

	'Ιαν.—Αὔγ. 1960	1961
Μεταποίησις — χειροτεχνία	—72	92
'Εμπόριον	689	705
Οἰκισμὸς	624	747
Διάφορα	209	158
	220	266
	1.670	1.968

Β΄. ΔΗΜΟΣΙΑΙ ΕΠΙΧ)ΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΙ

	174	422
Σύνολον	1.844	2.390

'Εξ ἄλλου αἱ σημειωθεῖσαι μεταβολαὶ εἰς τὴν πιστοδότησιν τῆς οἰκονομίας μεταξὺ Αὐγούστου 1960 καὶ 1961 κατανέμονται κατὰ κυριωτέρους τομεῖς, ὡς ἀκολούθως εἰς ἑκατομ. δραχμῶν:

Γεωργία	720
Μεταποίησις	1.718
'Εμπόριον	559
Οἰκισμὸς	275
Διάφορα	406
Σύνολον ἰδιωτικοῦ τομέως	3.678
Δημόσιοι 'Οργαν. καὶ 'Επιχειρήσεις	1.097
	4.775

'Εκ τῆς ἀνωτέρω κατὰ τομεῖς ἀναλύσεως τῶν σημειωθεισῶν μεταβολῶν εἰς τὴν χρηματοδότησιν τῶν διαφόρων κλάδων τῆς οἰκονομίας προκύπτουν τὰ ἀκόλουθα εἰδικώτερα συμπεράσματα:

1. ΓΕΩΡΓΙΑ: Εἰς τὸν γεωργικὸν τομέα κατὰ τὸ πρῶτον ὀκτάμηνον τοῦ 1961 παρετηρήθη αὔξησις τῆς πιστοδοτήσεως κατὰ 191 ἑκατ. δρχ., ἔναντι μειώσεως ἐκ δρχ. 72 ἑκατ. κατὰ τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ 1950. Αἱ ἐπὶ μέρους μεταβολαὶ εἰς τὴν χρηματοδότησιν τοῦ γεωργικοῦ τομέως δι' ἀμφοτέρας τὰς ἀπὸ σύγκρισιν περιόδους συνοψίζονται ὡς ἀκολούθως, εἰς ἑκατ. δραχμῶν:

	'Ιαν.—Αὔγ. 1960	1961
Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις	—543	—433
Γεωργικὰ ἐφόδια εἰς ἀποθήκας	25	56
Μερικὸν σύνολον βραχ. πιστώσεων	—518	—377
Μεσοπρόθεσμοι καὶ μακροπρόθεσμοι χορηγήσεις	446	469
Συνολ. μεταβολαί	—72	92

'Ως προκύπτει ἐκ τῆς ἀνωτέρω συγκρίσεως αἱ βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις δι' εἰδικοὺς ἐποχικοὺς λόγους ἐσημείωσαν κατὰ τὸ 8μηνον τοῦ 1961 μείωσιν 433 ἑκατ. δρχ. ἔναντι ἀν-

(Συνέχεια εἰς τὴν 2α σελ.)

ΟΙ ΚΑΤΑΛΥΤΑΙ ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ

"Ενα τηλεγράφημα τοῦ 'Εργατικοῦ Κέντρου τοῦ 12νησιακοῦ συγκροτήματος διαμαρτύρεται πρὸς τὸν κ. 'Ανδρεάδην διότι ἀπέλυσε τὸν Διευθυντὴν τοῦ 'Υποκαταστήματος Κῶ τῆς 'Ιονικῆς Τραπέζης ὁ ὁποῖος ἐτόλμησε νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν πολυθρόνα του, νὰ πάρῃ ἀγκαλιὰ τὸ 5ετὲς ἄρρωστο καὶ ἐτοιμοθάνατο παιδί του καὶ νὰ τό φέρῃ στοὺς γιατροὺς τῆς 'Αθήνας. Καὶ ναὶ μὲν ὁ ὑποδειγματικὸς πατέρας γλύτωσε τὸ παιδί του ἀπὸ τοῦ χάρου τὰ δόντια, δὲν γλύτωσε ὅμως ὁ ἴδιος ἀπὸ τ' ἁρπακτικὰ νύχια τοῦ ἐργοδότου του καὶ καθηγητοῦ τοῦ διοικητικοῦ δικαίου ἀξιοτίμου κ. 'Ανδρεάδη.

—Τὸ παιδί μου εἶναι βαρειὰ ἄρρωστο, τηλεφωνεῖ εἰς τὴν 'Αθήνα ἐπειγόντως κι' ἀπεγνωσμένα ὁ τραγικὸς πατέρας.

—Καὶ τί ζητᾶς ἀπὸ ἐμᾶς, τοῦ ἀπαντᾶ ἀπὸ τὴν ἄλλη μεριὰ τοῦ σύρματος ὁ Προσωπάρχης.

—Νὰ μοῦ δώσετε λίγες ἡμέρες ἄδεια ἀπὸ τὴν κανονικὴν τὴν ὁποίαν ἀπὸ 15ετίας δὲν τὴν γνωρίζω, διὰ νὰ φέρω τὸ παιδί μου στὴν 'Αθήνα.

—Καὶ τὸ Κατάστημα; ἐρωτᾶ ὁ κ. Προσωπάρχης, τί θὰ γίνῃ τὸ Κατάστημα; τὸ παιδί σου θὰ κοιτάξουμε τώρα ἢ τὴ δουλειά μας. 'Ο ἀνταγωνισμὸς τί λέει; ἔχει αὐτὸς παιδὶ ἄρρωστο νὰ φύγῃ κι' ἐκεῖνος;

—Ποῦ νὰ τὸ ξέρω 'γὼ αὐτό, ἀπαντᾶ ὁ δύστυχος πατέρας ποὺ ἡ κερένια ὄψις τοῦ παιδιοῦ του ποὺ χαροπαλεύει δὲν τοῦ φεύγει ἀπὸ τὸ μυαλό.

Τάχασε ὁ δύστυχος μὲ τὴν ἀναπάντεχη ἐρώτησι τοῦ Προϊσταμένου του. Δὲν ἤξερε τί ν' ἀπαντήσῃ. "Εμεινε μὲ τ' ἀκουστικὸ στ' αὐτὶ ἐνῶ ἡ ἠχὼ τῶν λόγων τοῦ θεράποντος γιατροῦ ἀντιβούιζε στὸ βουϊτὸ τοῦ τηλεφωνικοῦ καλοδίου.

—Νὰ τὸ φέρῃ στὴν 'Αθήνα τὸ παιδὶ ἡ γυναῖκα σου ἀκούγεται νὰ διατάζῃ ὁ Προσωπάρχης.

Παίρνει ὁ δύστυχος κολλῆγος

ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΑΒΕΒΑΙΟΤΗΣ

'Η ἐνοποίησις τῶν ἀσφαλιστικῶν 'Οργανισμῶν τοῦ Προσωπικοῦ διακαὴς καὶ πανθομολογούμενος πόθος, ἀφοῦ ἐφάνη διερχομένη μία ἐλπιδοφόρον ἔξαρσιν, περιέπεσεν πρὸ πολλοῦ εἰς τέλμα. 'Εκεῖ δὲ ποὺ ἔχει ὑπερκερασθῆ ἡ 'Ελληνικὴ ἀναβλητικότης εἶναι ἡ κλῆσις εἰς σύσκεψιν παρὰ τοῦ κ. Δρίτσα, τῆς διαχειριστικῆς 'Επιτροπῆς τοῦ Λογ)σμοῦ 'Επικουρήσεως διὰ νὰ ἀκούσῃ καὶ συζητήσῃ αὕτη τὸ ἔργον τῆς συσταθείσης τῇ ἐντολῇ της, ἐπιτροπῆς τροποποιήσεως τοῦ Καταστατικοῦ τοῦ ἐν λόγῳ λογαριασμοῦ. Εἰς κάθε σχετικήν μας συζήτησιν ὁ κ. Σπηλιόπουλος ὑπόσχεται τὴν πραγματοποίησιν τῆς συγκλήσεώς της, δι' ἑκάστην ἀπερχομένην ἑβδομάδα, πλὴν ὅμως οἱ μῆνες διαδέχονται ἀλλήλους χωρὶς νὰ γίνῃ ἡ τιμὴ εἰς καμμίαν ἑβδομάδα νὰ συμπεριλάβῃ εἰς τὸ χρονικόν της τὴν ὑπεσχημένην σύσκεψιν. 'Η ἀναβλητικότης αὕτη, ἥτις ἐσυστηματοποιήθη μὲ ἐπιστημονικότητα ἀπὸ τὴν Δίευθυνσιν Προσωπικοῦ, ἔχει δώσει ἐν τῷ μεταξὺ ὄπλα εἰς τοὺς πάσης λογῆς καὶ φύσεως καλοθελητάς μας, οἱ ὁποῖοι φθάνουν μέχρι τοῦ σημείου νὰ διαδίδουν ὅτι... ἡμεῖς μποϋκοτάρομε τὴν σύγκλησιν τῆς συσκέψεως. Κρίνομεν ὅτι τοιαῦται κακόβουλοι σκέψεις δέον νὰ μένουν ἄνευ ἀπαντήσεως. Θεωροῦμεν ὅμως σκόπιμον ν' ἀπευθυνθῶμεν καὶ πάλιν διὰ πολλοστὴν φορὰν τόσον εἰς τὸν κ. Διευθυντὴν τοῦ Προσωπικοῦ ὅσον καὶ πρὸς τοὺς κ.κ. Διοικητὴν καὶ Δρίτσαν ὅ,τι ὀφείλουν νὰ συγκαλέσουν τὴν 'Επιτροπὴν τοῦ Λογ)σμοῦ 'Επικουρήσεως ἵνα συζητήσῃ αὕτη ἐπὶ τοῦ σχεδίου τοῦ νέου Καταστατικοῦ. Θέμα βέ-

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ

— Ἀλέξανδρος Γ. Σκαρβέλης, Κεντρικοῦ Καταστήματος — Εἰρήνη Μακρυγιάννη ἠρραβωνίσθησαν.

ΓΑΜΟΙ

—Ἀργύριος Ἀκρατόπουλος Καταστήματος Κεραμεικοῦ — Γεωργία Χατζῆ.

—Ἀγγελικὴ Γερασίμου Μπεράτη, Λογιστικοῦ Κέντρου — Ἀθανάσιος Λαζάρου Πλωτάρχης Βασ. Ναυτικοῦ.

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Ὁ κ. Βασίλειος Στεργίου, Προϊστάμενος Λογ)ρίου Κατ)ματος Νέας Ἰωνίας, ἀνεδέξατο ἐκ τῆς κολυμβήθρας τὸν υἱὸν τοῦ συν)φου Κατ)τος Ἀγορᾶς, Νικολάου Βογιατζόγλου, ὀνομάσας αὐτὸν Δημήτριον.

ΜΑΡΙΑ Π. ΑΡΚΑ
Χειροῦργος - Ὀδοντίατρος
Ὁμήρου & Βησσαρίωνος 4
Τηλ. 627.427 — Ἀθῆναι
Δέχεται τοὺς ἠσφαλισμένους τοῦ Τ.Υ.Π.Ε.Τ. καὶ τῶν λοιπῶν Τραπεζῶν καθημερινῶς 10 - 11 & 5 - 8

τοῦ σύγχρονου φεουδάρχου τὰ πόδια του καὶ πάει στὸ σπίτι του. Ἡ γυναίκα του τοὖχε κι' ὅλας ἑτοιμοτάξειδο τὸ 5ετὲς σπλάχνο του γιὰ νὰ τὸ σώσουν οἱ γιατροὶ τῆς Ἀθήνας. Τὸν κοιτάζει μὲ ἀπόγνωσι στὰ μάτια μιὰ αὐτόν, μιὰ τὸ ξαπλωμένο ἄρρωστο παιδί τους, ποὺ ψήνεται στὸν πυρετὸ ἀπὸ τὴν ἀπροσδιόριστη εἰσέτι ἀρρώστεια.

—Πάρτο ἄντρα μου, εἶναι ἕτοιμο, τοῦ λέει κλαίγοντας ἡ γυναίκα του.

—Δὲν μ' ἀφίνουν!!! τῆς ἀπαντᾶ καὶ πέφτει σ' ἕνα κάθισμα ἡμιλιπόθυμος.

—Τὸ παιδί μας δὲν σοῦ ἐπιτρέπουν νὰ σώσῃς; Εἶναι δυνατόν; Ποιὸς τὸ κάνει αὐτό; Δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ τὦπε ἄνθρωπος αὐτό!!!

—Λένε νὰ τὸ πᾶς ἐσύ... Φώναξε σὲ παρακαλῶ γρήγορα τούς γιατρούς.

Οἱ γιατροὶ ξανάρχονται καὶ νὰ ἡ ἀπάντησίς τους εἶναι ἡ ἴδια καὶ πολὺ σαφής:

«Δὲν σηκώνει ἀναβολή, ἂν καθυστερήσῃς δὲν σοῦ ἐγγυώμεθα ὅτι θὰ τὸ γλυτώσῃς. Νὰ πᾶς ἐσύ. Ἡ γυναίκα σου μόνη τί νὰ κάνῃ. Δὲν πᾶς γιὰ διασκέδασι, γιὰ τὸ παιδί σου φεύγεις. Ποιὸς θὰ βρεθῇ νὰ σὲ ἐπιτιμήσῃ; ποιὸς θὰ βρεθῇ νὰ σοῦ ἀρνηθῇ τὴν ἄδεια—ἐξ ἄλλου θὰ δοῦνε τὸ ἄρρωστο παιδί σου. Κάνε γρήγορα σοῦ λέμε».

Οἱ ἀπεγνωσμένοι γονεῖς πῆραν τὸ παιδί τους ἦρθαν στὴν Ἀθήνα καὶ ἀφοῦ τὸ τακτοποίησαν στὸ νοσοκομεῖο κι' ἡσύχασε κάπως ὁ ὑπηρεσιακὸς πατέρας ποὺ σ' ὅλο τὸ διάστημα τῆς 15ετοῦς ὑπηρεσίας του δὲν εἶχε λάβει ποτὲ ἄδεια κανονικὴ πῆγε καὶ παρουσιάσθηκε στὸν κ. Προσωπάρχη.

—Ἔφερα τὸ παιδί μου, κ. Προσωπάρχα. Χαροπαλεύει, εἶναι στὸ τάδε νοσοκομεῖο. Πρέπει νὰ μείνῃ λίγες ἡμέρες καὶ σᾶς παρακαλῶ νὰ μοῦ δώσετε μέρος τῆς κανονικῆς μου ἀδείας!...

—Ἄ!!! ἔτσι, λοιπόν, ἀφίσατε μόνο του τὸ Κατάστημα; γιὰ νὰ κουβαληθῆτε στὰ Νοσοκομεῖα... Αὐτὸ σημαίνει ἔλλειψιν ὑπαλληλικῆς συνειδήσεως καὶ εὐθύνης. Τέλος πάντων, κάνετε μία αἴτησι καί... θὰ σᾶς ἀπαντήσωμεν... ὑπηρεσιακῶς.

Καὶ ἡ ὑπηρεσιακὴ ἀπάντησις δὲν ἐβράδυνε. Τοῦ ἐδόθη ἄδεια διὰ παντός. Ἀπελύθη ἄνευ οὐδεμιᾶς ἀποζημιώσεως δι' ἐγκατάλειψιν ὑπηρεσίας. Τοῦτο δεικνύει ὅτι εἰς τὴν ἐπικράτειαν τῆ Ἑλληνικῆς ἐργοδοσίας οἱ ἐργαζόμενοι ἐκτὸς ἀπὸ τὴν ἐφ' ὅρου ζωῆς φτώχεια καὶ στέρησι τῶν ἀγαθῶν τοῦ πολιτισμοῦ εἰς ἣν καταδικάζονται ἐκ τῆς συμβολῆς των εἰς τὸν ἀτομικὸν (κοινωνικὸν κατ' εὐφημισμὸν) πλοῦτον, ὀφείλουν νὰ ἐκριζώσουν ἀπὸ τὴν καρδιά τους καὶ τὰ εὐγενέστερα αἰσθήματα μὲ τὰ ὁποῖα ἡ φύσις τοὺς ἐπροίκισε: Τὴν πατρότητα οἱ ἄρρενες καὶ τὴν μητρότητα αἱ θήλεις.

Ποῖοι, λοιπόν, εἶναι οἱ συνδρομηταὶ τῶν δυναμιτιστῶν τοῦ ὑπάρχοντος κοινωνικοῦ καθεστῶτος;

ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑ

Παρὰ τοῦ τέως Προέδρου τοῦ Συλλόγου μας καὶ νῦν συνταξιούχου κ. Κωστῆ Μελισσαροπούλου, λογίου, ἐξεδόθη καὶ ἐκυκλοφόρησεν «ἡ Συμβολὴ εἰς τὴν ἱστορίαν τοῦ Σ.Υ.Ε.Τ.Ε.».

Ὁ συγγραφεὺς εἰς τὸ ἐν λόγῳ βιβλίον του, ἀναφέρων περικοπὰς ἢ καὶ ἐξ ὁλοκλήρου ἐγκυκλίους τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου, δημοσιεύματα τῆς «Τραπεζιτικῆς», ἀποσπάσματα ἐξ ὁμιλιῶν του κλπ ἐμφανίζει ἐναργῶς τὴν καταβληθεῖσαν ἐκ μέρους του συνειδητὴν προσπάθειαν καὶ τὰ ἐξ αὐτῆς ἀποτελέσματα κατὰ τὴν διετίαν 1956 - 1958 καθ' ἣν προήδρευε τοῦ Συλλόγου.

Ὁ κ. Μελισσαρόπουλος μακρὰν ἀπὸ τοῦ νὰ ἐπιχειρῇ ἐπίδειξιν τῶν ἀναμφισβητήτων πνευματικῶν καὶ μορφωτικῶν του ἱκανοτήτων συνέρραψεν ἄνευ διακοσμημάτων ἐγκυκλίους, Τραπεζιτικὴν κλπ., αἱ ὁποῖαι εἶναι αἱ πραγματικαὶ πηγαὶ τῆς ἱστορίας τοῦ συνδικαλιστικοῦ μας κινήματος.

Ἡ ἔκδοσις τοῦ κ. Μελισσαροπούλου, ἔργον ὁπωσδήποτε ἀξιέπαινον καὶ χρησιμώτατον, τόσον διὰ τοὺς φιλοδοξοῦντας νὰ ἀναλάβουν τὸ ἄχαρι ἔργον τοῦ συνδικαλιστικοῦ ἡγέτου, ὅσον καὶ δι' ὅλους τοὺς συναδέλφους μας δίδει ἀφορμήν, χωρὶς πρόθεσιν μειώσεως τοῦ καθόλου ἔργου τὸ ὁποῖον μὲ περισσὴν εἰλικρίνειαν καὶ ἄνευ καιροσκοπισμοῦ ὁ κ. τ. Πρόεδρος ἐπετέλεσε νὰ σημειώσωμεν, ὅτι τὸ δημιούργημα τῆς ἱστορουμένης διετίας δὲν εἶναι ἔργον ἀποκλειστικῆς ἐμπνεύσεως καὶ δραστηριότητος ἑνὸς καὶ μόνον προσώπου. Ὅλοι γνωρίζομεν ὅτι αἱ συνθῆκαι τὰς ὁποίας ἐγέννησαν ἡ συγχώνευσις, ὁ Ἠλιάσκος, ὁ Κυριακόπουλος ἐκ τῆς μιᾶς πλευρᾶς καὶ ἡ λανθασμένη τοποθέτησις τῆς τότε συνδικαλιστικῆς μας Ἡγεσίας, ἐκ τῆς ἑτέρας, ἐγέννησαν ἐν τῇ Τραπέζῃ τὴν Νέαν Κίνησιν.

Ἡ Νέα Κίνησις, τοποθετήσασα ὀρθῶς τὰ ζητήματα τοῦ προσωπικοῦ, προπαρεσκεύασε τὸ ἔδαφος τῆς ἀναδείξεως εἰς τὴν Προεδρίαν τοῦ Συλλόγου μας τοῦ κ. Μελισσαροπούλου ἦτο ἐκείνη ἡ ὁποία συλλογικῶς ἐχάραζε τὴν συνδικαλιστικὴν τακτικὴν καὶ στρατηγικήν.

Μέχρις ὅτου αἱ προσωπικαὶ ἀντιλήψεις τοῦ κ. Μελισσαροπούλου ἐταυτίζοντο ἢ εὐθυγραμμίζοντο μὲ αὐτὰς τὰς ὑγιεῖς συνδικαλιστικὰς τῆς Νέας Κινήσεως ὁ κ. Μελισσαρόπουλος ἐτιμᾶτο εἰς τὸ ἀξίωμα τοῦ Προέδρου, καὶ ἐθεωρεῖτο χρήσιμος διὰ τὴν περαιτέρω ἀνάπτυξιν καὶ ἐξυγίανσιν τοῦ συνδικαλιστικοῦ κινήματος καὶ τοῦ συνδικαλιστικοῦ σκέπτεσθαι.

Ἀφ' ἧς ὅμως ἀπεπειράθη νὰ ἐφαρμόσῃ τὰς ἰδικάς του παραμερίζων ἢ ἀδιαφορῶν διὰ τὰς τῆς νέας Κινήσεως, στηριζόμενος εἰς τὴν ἀντίληψιν ὅτι ἡ ὁποιαδήποτε ἱστορία γράφεται διὰ μόνης τῆς «προσωπικότητος» τοῦ ἀτόμου, ἔπαψε πλέον νὰ εἶναι δημιουργικὸν τῆς συνδικαλιστικῆς ἐξελίξεως στοιχεῖον. Ἀπὸ θέσις δὲ κατέστη ἄρνησι-. Αὐτὸς εἶναι καὶ ὁ λόγος ὁ ὁποῖος τὸ πρῶτον μὲν τὸν ἔφερεν εἰς σύγκρουσιν μὲ τὸν «ἀδιάλλακτον» Γ. Γραμματέα του καὶ ἀργότερον μὲ ὅλην τὴν Συλλογικὴν Ἡγεσίαν τῆς Νέας Κινήσεως, τέλος δὲ τὸν ὡδήγησεν εἰς τὴν πτῶσιν.

Καὶ ἐνῷ μὲν τέσσαρα ἔτη μετὰ ταῦτα ἡ ἀπρόσωπος Νέα Κίνησις συνεχίζει μὲ ἄλλονΠρόεδρον, πρῶτον μεταξὺ τῶν ἴσων, τὸ δημιουργικόν της ἔργον ὁ συγγραφεὺς ἐξακολουθεῖ καὶ εἰς τὸ βιβλίον του νὰ διαπράττῃ τὸ αὐτὸ σφάλμα, νὰ παραγνωρίζῃ τὸν πρωταρχικὸν ρόλον τῆς Νέας Κινήσεως,δ ιὰ τὴν ὁποίαν ὑπῆρξεν ἀτύχημα τὸ ὅτι δὲν ἠδυνήθη νὰ πείσῃ περὶ τῆς ὀρθῆς συνδικαλιστικῆς τακτικῆς της, τὸν διαθέτοντα ἄπειρα πνευματικὰ προσόντα Κ. Μελισσαρόπουλον ἀλλὰ κι' εὐτύχημα, διότι τὸ προσωπικὸν ἀκοῦσαν τὴν φωνήν της διώρθωσε τὰ πράγματα.

Ὁ κ. Μελισσαρόπουλος μᾶς ἀπέστειλε φωτοαντίγραφα ἐπιστολῶν ἀπευθυνθεισῶν πρὸς αὐτὸν παρὰ τῶν κ.κ. Παπαβασιλείου (Διευθυντοῦ Κ.Κ.) καὶ Ἀποστολοπούλου (τ. Προέδρου Συλλόγου ΕΤΕ) διὰ τῶν ὁποίων οὗτοι ἐκφράζονται εὐμενῶς ὑπὲρ τοῦ βιβλίου του.

Η ΕΞΕΛΙΞΙΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελ.) τιστοίχου μειώσεως δρχ. 543 ἑκατ. κατὰ τὴν αὐτὴν περίοδον τοῦ 1960. Ὡς πρὸς τὰς μεσοπροθέσμους καὶ μακροπροθέσμους χορηγήσεις ἡ σημειωθεῖσα καθαρὰ αὔξησις ἀνῆλθεν εἰς 469 ἑκατ. ἤτοι ὑπῆρξε κατὰ 23 ἑκατ. δρχ. μόνον ἀνωτέρα τῆς ἀντιστοίχως παρατηρηθείσης τοιαύτης κατὰ τὸ 8μηνον Ἰανουαρίου—Αὐγούστου 1960. Ὁ μέσος μηνιαῖος ρυθμὸς τῶν νέων καθαρῶν χορηγήσεων κατὰ τὸ 8μηνον Ἰανουαρίου—Αὐγούστου τοῦ 1961 ἀνῆλθεν εἰς κάτω τῶν 60 ἑκατ. δρχ. πρᾶγμα τὸ ὁποῖον δεικνύει τὰς ἐμφανιζομένας δυσχερείας εἰς τὴν ἀπορρόφησιν τοιαύτης φύσεως πιστώσεων ἐξ ὧν προσδοκᾶται ἡ αὔξησις καὶ ἀναδιάρθρωσις τοῦ γεωργικοῦ εἰσοδήματ-ς. Πλέον ἐναργῆ εἰκόνα τῶν μεταβολῶν εἰς τὴν πιστοδότησιν τοῦ γεωργικοῦ τομέως δεικνύουν αἱ μεταξὺ τῶν δύο τελευταίων οἰκονομικῶν περιόδων, ἤτοι εἰς διάστημα ἔτους παρατηρηθεῖσαι τοιαῦται αἱ ὁποῖαι συνοψίζονται ὡς ἀκολούθως, εἰς ἑκατ δραχμῶν:

Αὐγ.—Αὐγ.

	1959-60	1960-61
Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις	220	315
Γεωργικὰ ἐφόδια εἰς ἀποθήκας ΑΤΕ ...	25	-195
Μεσοπρόθεσμοι καὶ μακροπρόθεσμοι χορηγήσεις	650	600
	895	720

Κατὰ τὴν διάρκειαν συνεπῶς τοῦ δωδεκαμήνου ἐξαιρουμένης τῆς αὐξομειώσεως τῶν γεωργικῶν ἐφοδίων εἰς ἀποθήκας ΑΤΕ αἱ βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις τῆς περιόδου Αὐγούστου 1960 —Αὐγούστου 1961 ἐσημείωσαν μικρὰν μόνον ἄνοδον ἐνῷ ἀντιθέτως ἡ αὔξησις τῶν μακροπροθέσμων πιστώσεων ὑπῆρξε κατὰ 50 ἑκατ. κατωτέρα τῆς ἀντιστοίχως παρατηρηθείσης τοιαύτης κατὰ τὴν περίοδον Αὐγούστου 1959 — Αὐγούστου 1960, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον καταδεικνύει τὰς ὑφισταμένας εἰσέτι δυσχερείας εἰς τὴν ὁλοκληρωτικὴν ἀπορρόφησιν τῶν νέων γεωργικῶν πιστώσεων, αἱ ὁποῖαι ἐπρογραμματίσθησαν ἐντὸς τοῦ 1961.

2. ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΙΣ — ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ: Εἰς τὸν τομέα τῆς Μεταποιήσεως ἐσημειώθη κατὰ τὸ πρῶτον ὀκτάμηνον τοῦ 1961 αὔξησις τῆς πιστοδοτήσεως κατὰ 705 ἑκατ. δρχ. (ποσοστιαία αὔξησις 6,4%) ἔναντι ἀντιστοίχου τοιαύτης ἐκ δρχ. 689 ἑκατ. (ποσοστιαίαα ἄνοδος 7,5%). Ἡ εἰδικωτέρα ἀνάλυσις τῶν παρατηρηθεισῶν μεταβολῶν συνοψίζεται ὡς ἀκολούθως, εἰς ἑκατ. δραχμῶν:

Ἰαν.—Αὐγ.

	1960	1961
Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις	98	335
Μεσοπρόθεσμοι καὶ μακροπρόθεσμοι χορηγήσεις	165	222
Μερικὸν Σύνολον...	263	557
Βιοτεχνικὰ δάνεια..	426	148
Σύναλον	689	705

Οὕτω αἱ βραχυπρόθεσοι χορηγήσεις πρὸς τὴν βιομηχανίαν ηὐξήθησαν κατὰ 335 ἑκατ. ἔναντι πολὺ μικροτέρας τοιαύτης ἐκ δρχ. 98 ἑκατ. κατὰ τὴν αὐτὴν περίοδον τοῦ 1960.

Πάντως ἡ αὔξησις τοῦ τελευταίου διμήνου Ἰουλίου—Αὐγούστου τοῦ 1961 ὑπῆρξεν ἀσήμαντος ἐκ δρχ. 30 ἑκατ. ἔναντι ὑπερτριπλασίας τοιαύτης κατὰ τὴν αὐτὴν περίοδον τοῦ 1960. Αἱ μακροπρόθεσμοι ἐξ ἄλλου χορηγήσεις ηὐξήθησαν κατὰ 222 ἑκατ. δρχ. ἔναντι ἀντιστοίχου τοιαύτης δρχ. 165 ἑκατ. κατὰ τὴν αὐτὴν περίοδον τοῦ 1960. Ἀντιθέτως αἱ νέαι καθαραὶ βιοτεχνικαὶ χορηγήσεις ηὐξήθησαν κατὰ 148 ἑκατ. δρχ. ἔναντι ὑπερτριπλασίας τοιαύτης, ἤτοι δρχ. 426 ἑκατ. κατὰ τὴν αὐτὴν περίοδον τοῦ 1960. Ἐν σχέσει μὲ τὰς μεταξὺ Αὐγούστου 1960 καὶ 1961 μεταβολὰς ἡ κατὰ εἰδικωτέρας κατηγορίας ἀνάλυσις, ἔχει ὡς ἀκολούθως εἰς ἑκατ. δραχμῶν:

Αὐγ.—Αὐγ.

	1959-60	1960-61
Βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις πρὸς βιομηχανίαν ...	699	1.179
Δάνεια πρὸς βιομηχανίαν	443	199
Μερικὸν Σύνολον	1.142	1.378
Κεφ. διὰ παγίας ἐγκαταστάσεις .	295	340
Σύνολον	1.437	1.718

Οὕτω εἰς διάστημα δωδεκαμήνου αἱ βραχυπρόθεσμοι χορηγήσεις πρὸς τὴν βιομηχανίαν ηὐξήθησαν κατὰ 1.179 ἑκατ δρχ., ἤτοι ὑπῆρξαν ἀνώτεραι κατὰ 480 ἑκατ. δρχ. τῶν ἀντιστοίχων τοιούτων κατὰ τὸ δωδεκάμηνον Αὐγούστου 1959 — Αὐγούστου 1960. Ἡ αἰσθητὴ ἄνοδος τῶν ἐν γένει βραχυπροθέσμων πιστώσεων πρὸς τὴν βιομηχανίαν δέον νὰ συσχετισθῇ μὲ τὴν σημαντικὴν ἄνοδον τῶν δεικτῶν βιομηχανικῆς παραγωγῆς ἰδίᾳ δὲ τῆς ἀναζωπυρώσεως τῆς δραστηριότητος εἰς τὸν τομέα τῆς κλωστοϋφαντουργίας. Ἀντιθέτως αἱ βιοτεχνικαὶ πιστώσεις ἐσημείωσαν αἰσθητῶς χαμηλοτέραν αὔξησιν ἐκ δρχ. 199 ἑκατ. ἔναντι ὑπερδιπλασίας ἀνόδου κατὰ τὸ ἀντίστοιχον δωδεκάμηνον Αὐγούστου 1960—Αὐγούστου 1961. Αἱ μακροπρόθεσμοι χορηγήσεις πρὸς τὴν βιομηχανίαν διὰ παγίας ἐγκαταστάσεις ηὐξήθησαν κατὰ δρχ. 340 ἑκατ. ἔναντι ἀντιστοίχου τοιαύτης ἐκ δρχ. 295 ἑκατ. κατὰ τὴν προηγουμένην περίοδον Αὐγούστου 1959 — Αὐγούστου 1960, γεγονὸς τὸ ὁποῖον προσεπικυροῖ τὴν κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη σημειουμένην στασιμότητα εἰς τὰς βιομηχανικὰς ἐπενδύσεις παγίου κεφαλαίου.

3. ΕΜΠΟΡΙΟΝ: Κατὰ τὸ πρῶτον ὀκτάμηνον τοῦ 1961 αἱ πρὸς τὸ Ἐμπόριον ἐν γένει βραχυπρόθεσμοι κατὰ κανόνα χορηγήσεις ηὐξήθησαν κατὰ 747 ἑκατ. δρχ. ἔναντι ἀντιστοίχου αὐξήσεως δρχ. 624 ἑκ. κατὰ αὐξήσεως δρχ. 624 ἑκατ. κατὰ τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ 1960. Αἱ κατὰ κλάδους σημειωθεῖσαι μεταβολαὶ εἰς τὴν πιστοδότησιν τοῦ ἐμπορίου συνοψίζονται ὡς κατωτέρω, εἰς ἑκατ. δραχμῶν:

Ἰαν.—Αὐγ.

	1960	1961
Ἐσωτερ. Ἐμπόριον	413	342
Εἰσαγ. Ἐμπόριον	-61	-80
Ἐξαγωγ. Ἐμπόριον	-47	-157
Καπνεμπόριον	319	642
	624	747

Τὸ προκῦπτον συμπέρασμα εἶναι, ὅτι ἡ χρηματοδότησις τοῦ ἐσωτερικοῦ ἐμπορίου κατὰ τὸ πρῶτον ὀκτάμηνον τοῦ 1961 διεμορφώθη εἰς κατώτερα ἐπίπεδα τῆς ἀντιστοίχου χρηματοδοτήσεως κατὰ τὴν περίοδον Ἰανουρίου — Αὐγούστου τοῦ 1960. Αὔξησις ἐσημειώθη μόνον εἰς τὰς πρὸ τὸ Καπνεμπόριον πιστώσεις.

4. ΟΙΚΙΣΜΟΣ: Αἱ πρὸς χρηματοδότησιν τοῦ Οἰκισμοῦ, κυρίως μέσῳ τῆς Ἐθνικῆς Κτηματικῆς Τραπέζης νέαι χορηγήσεις, κατὰ τὸ πρῶτον ὀκτάμηνον τοῦ 1961 ηὐξήθησαν κατὰ 158 ἑκατ. δρχ. ἔναντι μεγαλυτέρας τοιαύτης ἐκ δρχ. 209 ἑκατ. κατὰ τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ 1960.

5. ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΚΛΑΔΟΙ: Σημαντικὴ ὑπῆρξε ἡ ἄνοδος τῶν χορηγήσεων διὰ τὴν χρηματοδότησιν τῶν λοιπῶν κλάδων τῆς οἰκονομίας, ἰδίᾳ τῶν πρὸς δημοσίας ἐπιχειρήσεις καὶ ὀργανισμοὺς χορηγήσεων κατὰ τὸ πρῶτον ὀκτάμηνον τοῦ 1961. Ἡ αὔξησις αὐτὴ ἀνῆλθεν εἰς δρχ. 688 ἑκατ. ἔναντι κατὰ πολὺ μικροτέρας τοιαύτης ἐκ δρχ. 394 ἑκατ. κατὰ τὴν ἀντίστοιχον περίοδον τοῦ 1960. Εἰς διάστημα δωδεκαμήνου, ἤτοι μεταξὺ Αὐγούστου 1960 καὶ 1961 αἱ πρὸς λοιποὺς κλάδους χορηγήσεις ηὐξήθησαν κατὰ 1.503 ἑκατ. δρχ. ἤτοι τὸ 31,4% τῶν συνολικῶν νέων χορηγήσεων ἔναντι αὐξήσεως μόνον δρχ. 728 ἑκατ. κατὰ τὴν αὐτὴν περίοδον τῆς προηγουμένης χρήσεως. Αἱ κατὰ κυριωτέρους κλάδους σημειωθεῖσαι μεταβολαὶ κατανέμονται ὡς ἀκολούθως, εἰς ἑκατ. δραχμῶν:

Αὐγ.—Αὐγ.

	1959-60	1960-61
Ἐπιχ. Ἠλεκτρι-Ἐνεργείας	143	727
Ξενοδοχ. καὶ Τουριστικαὶ Ἐπιχειρ.	150	143
Λοιπαὶ	435	633
	728	1.503

Χαρακτηριστικὴ εἶναι ἡ ἐντὸς τῆς τελευταίας οἰκονομικῆς περιόδου αὔξησις τῶν πιστώσεων πρὸς ἐπιχειρήσεις ἠλεκτρικῆς ἐνεργείας, ἤτοι τῆς ΔΕΗ, αἱ ὁποῖαι παρὰ τὰ ἐκδοθέντα κατ' εὐθεῖαν ὁμολογιακὰ δάνεια ἀπερρόφησαν τὸ ἥμισυ περίπου τῶν νέων χορηγήσεων.

ΕΝΩΣΙΣ ΦΙΛΑΘΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

1927 Ε.Φ.Ε.Τ.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑ

Κυριακὴ 26.1161 ΑΓΙΑ ΣΩΤΗΡΑ — ΒΙΛΛΙΑ — ΚΙΘΕΡΩΝ.

Ἀναχώρησις 8 π.μ. ἐπιστροφὴ εἰς Ἀθήνας 8 μ.μ.

Ἔξοδα δραχ. 30 καὶ δραχ. 40.

Κυριακὴ 3.12.61 ΠΑΡΝΗΘΑ — ΚΑΤΑΦΥΓΙΟ.

Ἀναχώρησις 8.30' π.μ. ἐπιστροφὴ εἰς Ἀθήνας 7 μ.μ.

Ἔξοδα δραχ. 25 καὶ δρχ. 32.

Κυριακὴ 10.12.61 ΛΟΥΤΡΑΚΙ — ΛΙΜΝΗ ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ — ΜΠΙΣΙΑ

Ἀναχώρησις 7.30' π.μ. ἐπιστροφὴ εἰς Ἀθήνας 8 μ.μ.

Ἔξοδα δραχ. 40 καὶ δραχ. 50.

Κυριακὴ 17.12.61. ΧΑΛΚΙΔΑ — ΣΤΕΝΗ.

Ἀναχώρησις 7.30' π.μ. ἐπιστροφὴ εἰς Ἀθήνας 8 μ.μ.

Ἔξοδα συμμετοχῆς δραχ. 45 καὶ δραχ. 55.

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΑ — ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΣ

Ἀναλυτικὸ πρόγραμμα προσεχῶς.

Πληροφορίαι — Δηλώσεις διὰ τὰς ἀνωτέρω ἐκδρομὰς εἰς κ. Ἀθανάσιον Ραγᾶζον, Κεντρικὸν Κατάστημα τηλ. 339.

Β. ΤΜΗΜΑ ΡΥΘΜΙΚΗΣ ΓΥΜΝΑΣΤΙΚΗΣ.

Ἀπὸ τῆς 5ης Ὀκτωβρίου ἤρχισαν αἱ ἐγγραφαὶ ἀπὸ δὲ τῆς 16ης τοῦ ἰδίου μηνὸς τὰ μαθήματα.

Δικαίωμα ἐγγραφῆς δραχ. 50. Δίδακτρα δραχ. 50.

Πληροφορίαι εἰς τὴν Ἔφορον τοῦ Τμήματος κ. Ἀγγ. Σακκαλῆ καθ' ἑκάστην 9 π.μ. εἰς τὸ Γυμναστήριον τῆς Τραπέζης τηλ. 22.841 ἢ Ἐσ. 584.

Γ. ΤΜΗΜΑ ΑΘΛΟΠΑΙΔΙΩΝ

Τμῆμα Θηλέων, Τρίτη, Πέμπτη καὶ Σάββατον 7 - 8 π.μ.

Τμῆμα Ἀρρένων, Δευτέρα, Τετάρτη καὶ Παρασκευὴ 7 - 8 π.μ. καὶ Τρίτην καὶ Σάββατον 6 -8 μ.μ.

Ἔφορος Γυμναστηρίου κ. Λεωνίδας Καλογερόπουλος τηλ. 584.

Καθηγητὴς Γυμναστικῆς κ. Ἰωάννης Χατζηθεοδώρου.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

ΟΜΙΛΟΣ ΦΙΛΑΘΛΩΝ ΕΤΕ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Ἀνακοινοῦμεν, ὅτι τὸ νεοεκλεγὲν ἐκ τῶν προσφάτων ἐκλογῶν Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Ὁμίλου, κατηρτίσθη, εἰς Σῶμα κατὰ τὴν πρώτην αὐτοῦ συνεδρίασιν τῆς 15ης Νοεμβρίου 1961, ὡς κάτωθι:

Πρόεδρος: Νικόλαος Εὐαγγέλου, Ἀντιπρόεδρος: Κυριάκος Σπαχίδης, Γ. Γραμματεύς: Ἀλέξανδρος Λέκκας Εἰδ. Γραμματεύς: Ἀντώνιος Ἀνεζίνης, Ταμίας: Κωνσταντῖνος Φουτάκης, Ἔφορος Ἐκδρομῶν: Παναγιώτης Σαββινόπουλος, Βοηθὸς Ἐφόρου: Ἀσπασία Λυμπεριάδου, Σύμβουλοι: Ἄρης Ποντικόπουλος, Λεωνίδας Μάρδας, Φίλιππος Παπαδόπουλος.

Γεώργιος Στάϊκος

Ὡσαύτως τὸ Δ.Σ. τοῦ Ὁμίλου λαβὸν ὑπ' ὄψιν τὰς προσφερθείσας μέχρι σήμερον πολυτίμους πρὸς τὸν Ὅμιλόν μας ὑπηρεσίας καὶ ἐνδιαφέρον, καθὼς καὶ τὴν καθ' ὅλου συνεισφορὰν διὰ τὴν προαγωγήν τοῦ Ἀθλητισμοῦ τῆς πόλεώς μας τοῦ ἡμετέρου Διευθυντοῦ κ. Βασ. Χατζηκυριακοῦ ἀνεκήρυξε τοῦτον ὁμοφώνως ΕΠΙΤΙΜΟΝ ΠΡΟΕΔΡΟΝ.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον, ἀπευθύνει θερμὸν χαιρετισμὸν πρὸς ἅπαντα τὰ μέλη τοῦ Ὁμίλου, παρέχει δὲ τὴν διαβεβαίωσιν ὅτι θέλει ἐργασθῇ μετὰ ζήλου καὶ προθυμίας διὰ τὴν ἐκπλήρωσιν καὶ εὐόδωσιν τῶν σκοπῶν τούτου.

Διακατεχόμενον δὲ ἀπὸ τὴν ἐπιθυμίαν προβολῆς τοῦ Ὁμίλου καὶ ἀποσκοποῦν εἰς τὴν ἐξύψωσιν τοῦ Φιλάθλου πνεύματος καὶ τὴν ψυχαγωγίαν τῶν μελῶν του, ποιεῖται ἔκκλησιν πρὸς τοὺς κ.κ. συναδέλφους τῆς Τραπέζης ὅπως σπεύσουν καὶ πυκνώσουν τὰς τάξεις τοῦ Ὁμίλου, ἐγγραφόμενοι ἢ ἐπανεγγραφόμενοι εἰς τοῦτον.

Μετὰ συναδελφ. χαιρετισμῶν

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Dr ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Κ. ΚΟΝΤΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ — ΜΑΙΕΥΤΗΡ
Assistant τοῦ Πανεπιστημίου Νέας Ὑόρκης
τ. Ἐπιμελητὴς τοῦ Sr Francis Hospital
Συμβεβλημένος μετὰ τῶν Ταμείων Ὑγείας Ἐθνικῆς - Ἀθηνῶν - Ἑλλάδος - Ἀγροτικῆς - Ἐμπορικῆς - Λαϊκῆς.
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Στουρνάρα 25α, Τηλ. 620-111—ΑΘΗΝΑΙ
ΔΕΧΕΤΑΙ: 5 — 7 μ.μ.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ
ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ ΤΡΑΠΕΖΩΝ
ΜΕ ΔΟΣΕΙΣ
ΑΝΕΥ ΤΟΚΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΣ
ΣΕ 15 ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΥΣ ΔΟΣΕΙΣ
Ἐπισκεπτόμενοι τὸ Κατάστημά μας δύνασθε νὰ προμηθευθῆτε εἰς τιμὰς διτρίνας:
ΩΡΟΛΟΓΙΑ (Χειρός, Τσέπης, Τοίχου, Ἐγερτήρια, Κούκου, Ἠλεκτρικά, Μπαταρίας κ.λ.π.).
ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ Ἀρίστης τέχνης (Σταυρούς, Βέρες, Δακτυλίδια, Ταυτότητες, Βραχιόλια, Καρφίτσες, Κολιέ, Σκουλαρίκια κ.λ.π.).
ΔΙ' ΑΓΟΡΑΝ ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ ΕΚΠΤΩΣΙΣ 10%
ΣΩΤ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ & Σια
Ἀριστείδου 9 — Τηλέφ. 31.845 — Ἀθῆναι

Η ΓΝΩΜΗ ΜΑΣ

ΟΙ ΒΑΣΙΛΙΚΩΤΕΡΟΙ ΤΩΝ ΒΑΣΙΛΕΩΝ

Ὁμολογουμένως ἐξεπλάγημεν ἐκ τῆς δημοσιευθείσης ἐπιστολῆς εἰς τὸν «Τραπεζιτικὸν Ἀγῶνα» τοῦ κ. Δασκαλάκη Προέδρου τοῦ Ταμείου Ὑγείας τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Ὁ κ. Δασκαλάκης παρὰ τὴν σαφήνειάν του εἰς τὰ σημεῖα περὶ ὧν ἀμέσως κατωτέρω, δὲν μᾶς διευκρινίζει διὰ λογαριασμὸν ποίου ὁμιλεῖ. Διὰ λογαριασμὸν ἀσφαλῶς τοῦ ἑαυτοῦ του καὶ τοῦ ἐργοδότου του τοῦ ὁποίου ὡς λέγεται ἔχει ἀμέριστον τὴν συμπάθειαν διὰ τὰς περὶ «συνδικαλισμοῦ» ἀντιλήψεις του. Ὑποστηρίζομεν αὐτὴν τὴν ἄποψιν διότι διὰ λογαριασμὸν τῶν συναδέλφων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ὡμίλησεν ἐν τῷ Β΄ Συνεδρίῳ τῆς ΟΤΟΕ καὶ μὲ τὸ αὐτὸ μάλιστα ἀντισυνδικαλιστικὸν πνεῦμα ὁ σύνεδρος κ. Ἀλεξανδρίδης, ὁ δὲ κ. Ταράκης, Πρόεδρος τοῦ Συνεδρίου, δὲν παρέλειψε καμμία μανούβρα Μακρικῆς ἐμπνεύσεως, διὰ νὰ πνίξῃ τὴν φωνὴν τοῦ συνεδρίου.

Οἱ κ.κ. Δασκαλάκης, Ζολώτας διὰ τῆς ἐπιστολῆς τοῦ πρώτου τὸ μὲν ἀμφισβητοῦν τὴν μονιμότητα τῶν ἐκ τοῦ Ν. 3662 ἑλκομένων δικαιωμάτων τοῦ Ταμείου μας ἐκ μιᾶς ἀνυπάρκτου συμφωνίας «κυρίων» μεταξὺ τῶν κ.κ. Κυριακοπούλου καὶ Ζολώτα, τὸ δέ, δὲν ἀναγνωρίζουν ἐπὶ τοῦ ἐν λόγῳ ζητήματος ἁρμοδιότητα τῆς Ὁμοσπονδίας καὶ ὅτι ἐν πάσει περιπτώσει υἱοθετοῦσαι αὐτὴ τὴν ἐν λόγῳ προσπάθειαν ἐνεργεῖ... ἀντιομοσπονδιακῶς!!!

Καὶ περὶ μὲν τῆς νομιμότητος ἢ ὄχι τοῦ δικαιώματός μας παραπέμπομεν τοὺς κ.κ. Δασκαλάκην - Ζολώταν εἰς τὴν γνωμάτευσιν τοῦ Νομικοῦ Συμβουλίου τοῦ Κράτους, τὴν ὁποίαν ἄλλως τε αὐτοὶ οἱ ἴδιοι προεκάλεσαν. Περὶ δὲ τῆς ὀρθότητος τῶν ἀπόψεών των περὶ ὁμοσπονδιακῆς ἢ ὄχι ἁρμοδιότητος ἡ ἀπάντησις ἐδόθη εἰς αὐτοὺς κατὰ τὴν ἐπακολουθείσασαν ψηφοφορίαν ἀλλὰ καὶ ὅταν ὁ κ. Δασκαλάκης διεξεδίκησε τὴν Προεδρίαν τῆς Ὁμοσπονδίας, ὅτε καὶ ἐκρίθη ἀντιομοσπονδιακός.

Θὰ ἦτο παράλειψίς μας ἐὰν δὲν ἐξεφράζαμεν τὴν λύπην μας διότι οἱ Ἡρακλεῖς τοῦ ἐργοδοτισμοῦ εὑρίσκονται εἰς τὸ στρατόπεδον ἐντίμων κατὰ τὰ ἄλλα συνδικαλιστῶν.

ΠΡΟΑΓΩΓΑΙ ΑΝΩΤΑΤΩΝ

Εἶναι ἐκπληκτικὸν αὐτὸ τὸ ὁποῖον συμβαίνει μὲ τὴν κρίσιν πρὸς προαγωγὴν τῶν ἀνωτάτων Ὑπαλλήλων τῆς Τραπέζης.

Τὸ γεγονὸς ὅτι κατεβλήθη προσπάθεια ὅπως ὁλόκληραι σειραὶ Τμηματαρχῶν Α΄ τάξεως παραλειφθοῦν ἀπὸ τὴν κρίσιν πρὸς προαγωγὴν εἰς τὸν βαθμὸν τοῦ Συμπράττοντος ἀποτελεῖ τρανὴν ἀπόδειξιν, ὅτι ὁ Ὀργανισμὸς τῆς Τραπέζης ἐφαρμόζεται ὅταν καὶ ὅπως συμφέρη εἰς ὡρισμένους ἀνθρώπους.

Δὲν θὰ ἐπεκταθῶμεν περισσότερον. Θὰ περιορισθῶμεν εἰς τ' ἀνωτέρω, ἐλπίζοντες βασίμως ὅτι κατόπιν τῶν διαβημάτων πρὸς ὅλους τοὺς παράγοντας Διοικήσεως καὶ Ὑπηρεσιακοὺς, θὰ πρυτανεύσῃ πνεῦμα κατανοήσεως καὶ δικαιοσύνης.

ΤΟ ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΟΝ ΠΕΙΘΑΡΧΙΚΟΝ

Πολλοὶ συνάδελφοι ἐπὶ δεκάμηνον ἤδη ἀναμένουν τὴν σύγκλησιν τοῦ δευτεροβαθμίου πειθαρχικοῦ ἵνα λάβῃ ἀποφάσεις ἐπὶ τῶν καταλογισθέντων αὐτοῖς παραπτωμάτων. Εἶναι ἐκπληκτικὸν τὸ ὅτι οἱ ὑπεύθυνοι παράγοντες δὲν δύνανται νὰ ἐκτιμήσουν τὰς ἐκ τῆς τοιαύτης ἀδιαφορίας των σοβαρωτάτας συνεπείας, τόσον διὰ τὸ Ἵδρυμα, ὅσον καὶ διὰ τοὺς συναδέλφους, οἱ ὁποῖοι, ἐνῶ ἐνδέχεται νὰ εἶναι ἀθῶοι, ὑφίστανται ενα ἀδικαιολόγητον ψυχικὸν ταλανισμόν.

Ἐὰν ὅμως εἰς τὸ Συμβούλ. τοῦτο παρίστατο καὶ ἡ Συλλογικὴ ἐκπροσώπησις ἀσφαλῶς δὲν θὰ συνέβαινον τὰ ὅσα συμβαίνουν.

Θὰ ἀναμείνωμεν ὅμως τὰς ἐνεργείας των καὶ θὰ ἐπανέλθωμεν.

ΥΠΕΡΦΙΑΛΟΣ ΕΡΓΟΔΟΤΙΣΜΟΣ

Μερικαὶ Διευθυνταὶ Ὑποκαταστημάτων, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ὁ τοῦ Ἡρακλείου Κρήτης, εἶναι ἄφθαστοι εἰς ἐφευρετικότητα διὰ νὰ μὴ ζημιοῦται δῆθεν ἡ Τράπεζα. Οὕτω ἐνῷ ἔχει καθορίσῃ ὡράριον ἐργασίας ἀπὸ 8.15΄ ἕως 14.00 ἀποσύρει τὰ δελτία παρουσιάσεως 8.10΄. Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἐὰν ὑπάλληλος προσέλθῃ 8.11΄ δὲν εὑρίσκει δελτίον νὰ ὑπογράψῃ.

Μ' αὐτὸ τὸ σύστημα ὁ κ. Διευθυντὴς χαρίζει εἰς τὸν ἐργοδότην 4 ὥρας ἐργασίας ἡμερησίως τὰς ὁποίας βέβαια ἀφαιρεῖ ἀπὸ τοὺς ὑπαλλήλους κατὰ τὴν προσέλευσίν τους, διὰ νὰ μὴν ὁμιλήσωμεν περὶ τῶν ἀντιστοιχουσῶν ὡρῶν κατὰ τὴν ἀναχώρησιν ἢ διὰ τὴν ὑποχρεωτικὴν προσέλευσιν πρὸς «τακτοποίησιν τῶν φακέλλων».

Ἕτεροι συνάδελφοι, Διευθυνταὶ πιστεύουν ὅτι ὑφίσταται διάφορον ὡράριον (8ωρον) διὰ τοὺς κλητῆρας καὶ ἄλλοι, ὅτι ναὶ μὲν αἱ ὧραι ἐργασίας διὰ τὴν περιφέρειαν τῆς τ. Διοικήσεως πρωτευούσης εἶναι 39 ἀλλὰ δὲν εἶναι παράνομοι καὶ αἱ 42 ὧραι.

Παρακαλοῦμεν τοὺς ἐν λόγῳ συναδέλφους Διευθυντάς, ὅπως παύσουν νὰ πιστεύουν ὅτι ἡ βαθμολόγησις τῆς ἱκανότητός των δύναται ν' αὐξηθῇ εἴτε ἐκ τῆς φαλκιδεύσεως τῶν ἀδειῶν, εἴτε ἐκ τῆς συσσωρεύσεως ἀπληρώτων ὡρῶν ἐργασίας εἴτε δι' αὐξήσεως τῶν ἀπογευμάτων.

Ἡ προσφυγὴ εἰς τοιαύτας μεθόδους καὶ ἐνεργείας ἓν καὶ μόνον ἀποδεικνύει:

Ἔλλειψιν διοικητικῆς προσωπικότητος, ἔλλειψιν αὐτοπεποιθήσεως περὶ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ καθήκοντος εἰς ὅ ἡ Τράπεζα τούς ἔταξε καὶ ὅτι ἡ ὑπεύθυνος θέσις ἣν κατέχουν εἶναι ἀνωτέρα τῶν ἱκανοτήτων των καὶ δι' αὐτὸ ἀκριβῶς ἐπιζητοῦν νὰ στεφθοῦν μὲ δάφνας ραντισμένας ἀπὸ τὸν ἀπλήρωτον ἱδρῶτα τῶν ὑπαλλήλων των.

ΞΕΝΟΜΑΝΙΑΣ ΣΥΝΕΠΕΙΑΙ

Ὁ περιβόητος ὀργανισμὸς ἐσωτερικῆς ὑπηρεσίας τῆς Τραπέζης ἀπὸ 2ετίας μὲ μυστικότητα σοβαροῦ στρατιωτικοῦ μυστικοῦ τοῦ ΝΑΤΟ συζητεῖται, διαμορφοῦται εἰς τὸ «πεντάγωνον» τῶν διευθυντῶν καὶ Ὑποδιευθυντῶν τοῦ α΄ ὀρόφου. Εἶναι ὡλοκληρωμένος ἀλλὰ ποτὲ δὲν τελειώνει. Βέβαια οὐδεὶς παραγνωρίζει ὅτι περὶ τὸ βασικὸ αὐτὸ ἀγκωνάρι τῆς Τραπέζης θὰ πρέπῃ νὰ ἐπιδειχθῇ ἡ δέουσα προσοχὴ καὶ ν' ἀποκλεισθῇ ἡ σπουδή· τὸ πρᾶγμα ὅμως ἔχει παραγίνει ὥστε νὰ γεννᾶται ἀμφιβολία περὶ τὴν συντελεσθεῖσαν σχετικὴν ἐργασίαν. Τὸ γεγονὸς δὲ ὅτι ἡ Διοίκησις ἤχθη εἰς τὴν ἀπόφασιν ν' ἀποστείλῃ στελέχη της εἰς τὸ Ἐξωτερικὸν διὰ νὰ μελετήσουν τοὺς Ὀργανισμοὺς ἑτέρων Τραπεζῶν ἐμβάλλει εἰς ἀνησυχίας: Πρῶτον, διότι ἡ ἐνέργεια αὐτὴ ἤδη ἔπρεπε νὰ εἶχε γίνει ἀφ' ἧς ἐτέθη παρ' ἡμῶν τὸ θέμα τῆς ἐκπονήσεως νέου συγχρονισμένου Ὀργανισμοῦ. Ἡ ἐπιτροπὴ ἐκπονήσεως πρὶν ἢ συντάξῃ τὸ «ἕτοιμον» κατὰ τὸν κ. Διευθυντὴν Προσωπικοῦ, σχέδιον της, ὤφειλε νὰ εἶχεν ἤδη ὑπ' ὄψιν της τὸ τί συμβαίνει ἔξω, ἄλλως «ράβε ξύλωνε, δουλειὰ νὰ μὴν σοῦ λείπει».

Δεύτερον, διότι κάτι ποὺ ἀνταποκρίνεται εἰς τὴν ἰδιοσυγκρασίαν τοῦ Γάλλου, τοῦ Βέλγου, τοῦ Ἑλβετοῦ κλπ. ὁπωσδήποτε δὲν μπορεῖ νὰ μεταφυτευθῇ εἰς τὴν Τράπεζαν τὴν Ἐθνικήν. Ὁ Ὀργανισμὸς πρέπει νὰ εἶναι κατ' ἐξοχὴν Ἐθνικός, ν' ἀνταποκρίνεται εἰς τὴν νοοτροπίαν καὶ ἰδιοσυγκρασίαν τοῦ Ἕλληνος Ὑπαλλήλου, νὰ προβλέπῃ τοιαύτην διαβάθμισιν, ὥστε νὰ θεραπεύηται ἐντὸς ὀλίγων ἐτῶν ὁ χαμηλὸς μισθὸς τῶν πρώτων βαθμῶν, ν' ἀποκαθιστᾷ τὴν ψυχικὴν ἑνότητα τοῦ Προσωπικοῦ διὰ τῆς ἀπαλείψεως τῶν τραυμάτων τῆς συγχωνεύσεως, ἄλλως, φοβούμεθα, ὅτι αἱ ὠδῖναι ὅρους θὰ φέρουν εἰς τὸ φῶς μῦν.

ΕΓΓΡΑΦΕΝΤΕΣ ΕΙΣ Τ.Υ.Π.Ε.Τ. ΚΑΙ ΜΗ ΥΠΟΒΑΛΟΝΤΕΣ ΑΙΤΗΣΙΝ ΕΓΓΡΑΦΗΣ ΕΙΣ ΤΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟΝ

1) Ἰγνατιάδης Ἀλέξανδρος, Σύρου. 2) Λαμπρῆς Νικηφόρος, Θεσσαλονίκης, Πλ. Μεταξᾶ. 3) Βαφειάδης Εὐάγγελος Θ)νίκης, Πλ. Μεταξᾶ. 4) Ἀμοιραδάκης Γεώργιος, Θεσ)νίκης, Πλ. Μεταξᾶ. 5) Γκιντέλας Ἐλευθέριος, Θ)νίκης, Πλ. Μεταξᾶ. 6) Ἰωαννίδης Λάζαρος, Θ)νίκης, Ἑρμοῦ. 7) Παράσχου Ἀνδρέας, Θ)νίκης Α΄. 8) Γιουβαλάκη Ἐλευθερία, Ἀλεξανδρούπολις. 9) Καπουγέρης Παναγιώτης, Καλαμῶν. 10) Παπαδοπούλου Μαρία, Αἰγάλεω. 11) Διακόπουλος Νικόλαος, Θ)νίκη Α΄. 12) Δημητριάδου Μαρία, Λογιστικὸν Κέντρον. 13) Κοτρωνάκης, Ἀντώνιος, Μοῖραι - Κρήτης. 14) Ξανθόπουλος Ἰωάννης, Θεσ)νίκης Α΄. 15) Γαλλῆς Ἀντώνιος, Ἐλασσῶν. 16) Τσίτουρας Γεώργιος, Τρίπολις. 17) Γεωργιάδης Ἡρακλῆς, Τρίπολις. 18) Ἀτσᾶς Ἐμμανουήλ, Κάλυμνος. 19) Ἀξελῆ Ἑλένη, Λογιστικὸν Κέντρον. 20) Δημόπουλος Γεώργιος, Θεσ)νίκη Α΄. 21) Διαμαντόπουλος Διαμαντῆς, Πατησίων. 22) Θεολογίτης Ἰωάννης, Ναυτιλιακόν. 23) Καρυώρη Θεοδώρα, Λογιστικὸν Κέντρον. 24) Κοσεόγλου Ἰωάννης, Νάουσα. 25) Οἰκονόμου Ἠλίας, Νάουσα. 26) Τρυφωνόπουλος Γεώργιος, Τρίπολις 27) Σπυρόπουλος Δημήτριος, Τρίπολις. 28) Ντουμπουρίδης Γεώργιος, Καβάλα. 29) Χαραλαμπίδης Χριστόδουλος, Καβάλα. 30) Παράσχος Γιαννῖκος ἢ Γεώργ. Καβάλα. 31) Μηλιάδης Νικόλαος, Καβάλα. 32) Παλαμίδης Φώτιος, Καβάλα. 33) Καράκας Ἀναστάσιος, Καβάλα. 34) Σιμίτος Δημήτριος, Καβάλα. 35) Γεμετζόπουλος Ἀντώνιος, Καβάλα. 36) Χατζηθεοδώρου Αἰκατερίνη, Καβάλα. 37) Ζαβλάρης Γεώρ., Γιαννιτσᾶ. 38) Ἀνδρεαδέλης Ἀνδρέας, Σταδίου 38. 39) Μουτούκιας Γρηγόριος, Καβάλα. 40) Καραβοπούλου Μαρία. Ναυτιλιακόν. 41) Νικολαΐδης Παναγιώτης, Κεντρικὸν Κατάστημα. 42) Παλληκαρώνας Σπυρίδων, Κεντρικὸν Κατάστημα. 43) Δόγας Γεώργιος, Κεντρικὸν Κατάστημα. 44) Κόντος Γεώργιος, Κεντρικὸν Κατάστημα. 45) Ἀργυράτος Μιχαήλ, Πατησίων. 46) Σταματίου Κωνσταντῖνος, Λάρισα. 47) Ἀντωνάκος Γρηγόριος, Κεντρικὸν Κατάστημα. 48) Κοπιτόπουλος Παναγιώτης, Κεντρικὸν Κατάστημα. 49) Ὀρφάνης Σταῦρος, Θεσ)νίκη Α΄. 50) Πῖπος Ἰωάννης, Θ)νίκη Α΄. 51) Ἀλεβίζος Διονύσιος, Αἴγιον. 52) Ζαχίλας Στέργιος Θεσ)νίκης Α΄.

Παρακαλοῦνται οἱ ἀνωτέρω συναδελφοι ὅπως σπεύσουν εἰς τὴν ὑποβολὴν τῆς σχετικῆς αἰτήσεως διὰ τὴν ἐγγραφὴν των εἰς τὸν Σύλλογόν μας ἄλλως κινδυνεύουν νὰ ἀπωλέσουν τὴν προστασίαν τοῦ ΤΥΠΕΤ. Διὰ νὰ εἶναι τις μέλος τοῦ ΤΥΠΕΤ πρέπει, συμφώνως τῷ Καταστατικῷ, νὰ εἶναι μέλος τοῦ Συλλόγουμας.

ΤΑ ΧΕΙΜΕΡΙΝΑ ΣΚΙ

Ὁμοῦ μετὰ τοῦ τελευταίου τσουχτεροῦ κρύου ἐνεφανίσθη καὶ τὸ διασκεδαστικὸν «ΣΚΙ» τοῦ κ. Ἰθακησίου. Μὴ εὑρίσκουσα ἡ «κίνησις» τοῦ ἀξιοτίμου κ. Διευθυντοῦ οὐδὲν ψεγάδι εἰς τὴν συνδικαλιστικὴν τακτικὴν μας θέλει ναὶ καὶ καλὰ πολιτικὴν συζήτησιν. Τοιοῦτον ὅμως θέμα δὲν εἶναι τῆς ἁρμοδιότητός μας. Ὁ κ. Ἰθακήσιος καὶ οἱ περὶ αὐτὸν (;) δὲν ἠρκέσθησαν εἰς τὴν ἀνακοίνωσίν μας Νο 7 τῆς 6.10.1961 ἀλλὰ ἐπιθυμοῦσαν καὶ δικαστικὴν δίωξιν διὰ παράνομον, ὡς διατείνονται χρησιμοποίησιν τοῦ τίτλου τοῦ Συλλόγου. Τοιοῦτον ὅμως θέμα δὲν ἐτέθη οὔτε τίθεται, διότι ἁπλούστατα οὐδεμία χρῆσις τοῦ τίτλου τοῦ Συλλόγου ἐγένετο. Ἡ κυκλοφορήσασα ἀνακοίνωσις ἔχει τίτλον «Συντονιστικὴ Ἐπιτροπὴ Συνταξιούχων καὶ ἀπολυθέντων Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπέζης».

Ἑπομένως, μόνον πρόσωπα διαποτισμένα μὲ ἐμπάθειαν κατὰ τῆς Συλλογικῆς ἡγεσίας καὶ τῶν ἐκπροσώπων της εἰς τὰ διάφορα Καταστήματα,θὰ ἠδύναντο νὰ χρησιμοποιήσουν τὴν κυκλοφορήσασαν ἀνακοίνωσιν καὶ τὸν ἔντεχνον τρόπον ἀποστολῆς της εἰς τὴν Ἐπαρχίαν, διὰ νὰ διατυπώσουν ἐναντίον μας κατηγορίαν. Δυστυχῶς ἡ Διοίκησις τῆς Τραπέζης δὲν ἐδίστασε νὰ τὸ πράξῃ καὶ τὸ «ΣΚΙ» τοῦ κ. Ἰθακησίου χειροκροτεῖ.

ΤΑ ΤΕΚΝΑ ΣΥΝΑΔΕΛΦΩΝ

Ἡ Συλλογικὴ ἐκπροσώπησις, ἥτις πάντοτε ὑπῆρξεν ἀντικειμενικὴ εἰς τὰς τοποθετήσεις της, οὐδέποτε παρέλειψε νὰ ἐξάρῃ τὰς πράξεις ἐκείνας αἱ ὁποῖαι ἐξοφθάλμως ἀποδεικνύουν τὴν ἀνθρωπιστικὴν ἀντιμετώπισιν τῶν προβλημάτων, τὰ ὁποῖα ἀπασχολοῦν τὴν τάξιν μας. Αἰσθάνεται συνεπῶς τὸ καθῆκον νὰ ἐκφράσῃ πρὸς τὸν Κον Διοικητὴν ἀπὸ τῶν στηλῶν τῆς Ἐφημερίδος της τὰς θερμὰς εὐχαριστίας αὐτῆς καὶ ὅλων τῶν συναδέλφων, τῶν ὁποίων τὰ ἄρρενα τέκνα καὶ συγγενικὰ πρὸς αὐτοὺς πρόσωπα πρόκειται νὰ προσληφθοῦν, συντόμως, εἰς τὴν Ὑπηρεσίαν τῆς Τραπέζης.

Θέλει δὲ νὰ πιστεύῃ ὅτι ὁ κ. Διοικητής, ὅστις διὰ τῆς τοιαύτης χειρονομίας του ἀνεγνώρισε τὴν δεινὴν θέσιν τῶν συναδέλφων ἐν ἐνεργείᾳ καὶ ἀπομαχία δὲν θὰ διστάσῃ νὰ ὁλοκληρώσῃ τὴν πρᾶξιν του, προχωρῶν εἰς τὴν πρόσληψιν καὶ τῶν θηλέων τέκνων τῶν συναδέλφων ἢ τοὐλάχιστον ἐκείνων τὰ ὁποῖα ἔχουν ἄμεσον ἀνάγκην νὰ ἐργασθῶσι πρὸς ἐξοικονόμησιν τοῦ ἐπιουσίου.

ΚΡΗΤΕΣ

ΕΛΑΤΕ
ΣΤΗ ΚΡΗΤΙΚΗ ΤΑΒΕΡΝΑ
Η «ΦΩΛΗΑ»

ΒΕΡΑΝΖΕΡΟΥ 1γ (Πλατεῖα Κάνιγγος)
ΤΟ ΓΛΕΝΤΙ: ΛΥΡΑ, ΛΑΓΟΥΤΟ, ΤΡΑΓΟΥΔΙ
ΜΕ ΜΠΡΟΥΣΙΚΟ ΚΡΑΣΙ ΚΑΙ ΤΣΙΚΟΥΔΙΑ
ΤΟ ΣΠΕΣΙΑΛΙΤΕ ΠΙΑΤΟ ΤΑ ΣΑΒΒΑΤΑ:
ΧΟΧΛΙΟΙ ΜΠΟΥΡΜΠΟΥΡΙΣΤΟΙ ΚΑΙ ΟΜΑΤΕΣ
ΚΑΘΕ ΣΑΒΒΑΤΟ, ΚΥΡΙΑΚΕΣ, ΓΙΟΡΤΕΣ
Τὴν 9ην ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ Κρητικαὶ ΧΟΡΕΥΤΙΚΑΙ ΕΠΙΔΕΙΞΕΙΣ
Βραβεῖα στοὺς καλυτέρους χορευτὰς καὶ χορευτρίας.
ΚΡΗΤΙΚΟ ΡΕΒΕΓΙΟΝ τὴν Παραμονὴ τῶν Χριστουγέννων

ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ

Ἀξιότιμον Κύριον
Κων. Τσαλίκην
Πρόεδρον Συλλόγου
Συνταξιούχων ΕΤΕ
Ἐνταῦθα

Κύριε Πρόεδρε,

Ὡς μέλος τοῦ Δ.Ε. Συλλόγου Συνταξιούχων Ε.Τ.Ε. ἔλαβον γνῶσιν τοῦ ὑπὸ τροποποίησιν ἰσχύοντος Καταστατικοῦ τῆς Διαχ. Ἐπιτροπῆς τοῦ Λ)μοῦ Ἐπικουρήσεως Προσωπικοῦ ΕΤΕ καὶ διερμηνεύων τὰς ἰδίας σκέψεις τῶν συναδέλφων συνταξιούχων ΕΤΕ ἐπὶ τοῦ σοβαρωτάτου τούτου ζητήματος τῆς τάξεώς μας, λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ ὑποβάλω ὑπὸ τὴν ὑμετέραν κρίσιν τὰς κάτωθι σκέψεις μου:

Ἐπειδὴ πένονται κυριολεκτικῶς, οἱ συνταξιοῦχοι τῆς ΕΤΕ ἰδίως οἱ ἔχοντες μικρὸν βαθμὸν ἢ ὀλίγα χρόνια ὑπηρεσίας, ἔχω τὴν γνώμην ὅτι θὰ πρέπῃ νὰ παραμείνῃ τὸ ἰσχύον Καταστατικὸν καὶ νὰ ἐφαρμοσθῇ τὸ ἄρθρον 5 καὶ νὰ ὑπολογισθῇ ὁ μισθὸς τοῦ Δοκίμου ἐκ δρχ. 1.905, ἢ ἐὰν θὰ γίνῃ ἡ τροποποίησις, νὰ γίνῃ ἐπὶ τὰ βελτίῳ.

Πρὸ πάσης ὅμως ἄλλης σκέψεως χρειάζονται ἀπαραιτήτως πλείονες οἰκονομικοὶ πόροι τοῦ Ἐπικουρικοῦ καθότι οἱ προτεινόμενοι εἶναι ἀνεπαρκεῖς διὰ τοῦτο προτείνω ὅπως μελετηθῇ, ὥστε οἱ ἐξελθόντες τῆς ὑπηρεσίας ὑπάλληλοι τῆς ΕΤΕ πρὸ τοῦ 1949, ἤτοι πρὸ τῆς ἱδρύσεως τοῦ Ἐπικουρικοῦ νὰ χρεωθοῦν μὲ εἰσφορὰς 15 ἐτῶν ὑπὲρ τοῦ Ἐπικουρικοῦ, πληρωτέας διὰ μηνιαίων κρατήσεων ἐκ τοῦ ποσοῦ τὸ ὁποῖον λαμβάνουν ἐκ τοῦ λ)σμοῦ Ἐπικουρήσεως διὰ λόγους δικαιοσύνης καὶ ἴσης μεταχειρίσεως μετὰ τῶν λοιπῶν ἐπιβαρυνθέντων συναδέλφων των.

Ἡ σχετικὴ χρέωσις νὰ γίνῃ τότε βάσει τοῦ τελευταίου μισθοῦ ὃν ἐλάμβανεν ὁ ἠσφαλισμένος ὅταν ἐξῆλθε τῆς ὑπηρεσίας, τὰ δὲ ποσοστὰ νὰ ὑπολογίζωνται εἰς 4% οἱ δὲ ἐξελθόντες τῆς ὑπηρεσίας μετὰ τὴν ἵδρυσιν τοῦ Ταμείου καὶ μὴ συμπληρώσαντες 15ετῆ εἰσφορὰν εἰς τοῦτο, θὰ τὴν συμπληρώσουν διὰ τοῦ ἰδίου τρόπου. Δηλαδή, ἐὰν εἷς συνταξιοῦχος ἐξῆλθε τῆς ὑπηρεσίας τὸ 1957 θὰ χρεωθῇ μὲ εἰσφορὰν 5 ἐτῶν ὑπὲρ τοῦ Ἐπικουρικοῦ.

Ἐπίσης καὶ οἱ συνταξιοῦχοι τῆς τέως Τραπέζης Ἀθηνῶν καὶ οἱ ἐν ἐνεργείᾳ ὑπάλληλοι οἱ ὁποῖοι ἀσφαλίζονται σήμερον εἰς τὸ Ἐπικουρικὸν τῆς ΕΤΕ νὰ χρεωθῶσι μὲ τὰ ἴδια ἔτη καὶ τὸ αὐτὸ ποσὸν τῶν συναδέλφων των τῆς Ἐθνικῆς καὶ μὲ τὰ ἴδια δικαιώματα εἰς τὸ Ἐπικουρικόν.

Τὸ ποσοστὸν τῆς καταβαλομένης, εἰς τοὺς δικαιούχους ἐπικουρήσεως πρέπει νὰ ἀνέλθῃ εἰς μὲν τοὺς λαμβάνοντας σύνταξιν μέχρι δρχ. 1.000 εἰς 55% τῆς συντάξεώς των, εἰς δὲ τοὺς ὑπολοίπους, ἔχοντας σύνταξιν ἄνω τῶν δρχ. 1.000 τὸ ποσοστὸν νὰ ἀνέλθῃ εἰς 40 — 44% τῆς συντάξεως ποὺ λαμβάνουν. Ἐπειδὴ ὅμως ἔτι παραλλήλως θὰ γίνεται ἡ κράτησις τῆς εἰσφορᾶς οὐσιαστικῶς, τὸ ποσοστὸν ἐπὶ ἀρκετὰ χρόνια θὰ κυμαίνεται εἰς 30 — 36% καὶ ὄχι 45%.

Διὰ νὰ εὑρίσκεται δὲ τὸ ἐπικουρικὸν Ταμεῖον εἰς θέσιν νὰ ἀντεπεξέρχεται εἰς τὰς ὑποχρεώσεις του, δέον νὰ αὐξηθῇ καὶ ἡ εἰσφορὰ τῶν ἐν ἐνεργείᾳ ὑπαλλήλων ἀπὸ 3% εἰς 4% ἤτοι ἴσον ποσοστὸν καταβολῆς καὶ ἐκ μέρους τῶν συνταξιούχων.

Τὸ αὐτὸ ποσοστὸν ὑπελογίσθη καὶ κατὰ τὴν ἵδρυσιν τοῦ ἐπικουρικοῦ τὸ 1949. Ἡ δὲ ὑποχρέωσις τῆς Τραπέζης νὰ ἀνέλθῃ ἀπὸ 6% εἰς 8% ὅπως ἐφηρμόζετο εἰς τὸ παρελθόν, ὡσαύτως δὲ νὰ παραχωρηθοῦν τὰ 35% τῶν ἀσφαλίστρων ὑπὲρ τοῦ Ἐπικουρικοῦ.

Ἐπὶ πλέον τὸ ποσὸν τὸ ὁποῖον θὰ εἰσπραχθῇ ἐκ τῶν συνταξιούχων νὰ ὑπαχθῇ εἰς εἰδικὸν λ)σμόν, μετοχικὸν Ἐπικουρικὸν Ταμεῖον ὥστε μετὰ 15 χρόνια οἱ ἐν ἐνεργείᾳ ὑπάλληλοι, ἐξερχόμενοι τῆς ὑπηρεσίας θὰ λαμβάνουν πλήρη ἐπικούρησιν ἀνερχομένην εἰς τὰ 45% τῆς συντάξεώς των καὶ θὰ ὑπάρχῃ κεφάλαιον ἀνερχόμεναν ἄνω τῶν 60 ἑκατ. ὥστε εἰς τὸ μέλλον οἱ συνταξιοῦχοι τῆς ΕΤΕ νὰ παύσουν νὰ πένωνται καὶ νὰ θεωρῶνται πτωχοὶ συγγενεῖς τῶν συνταξιούχων τῶν ἄλλων Τραπεζῶν. Λαμβαναμένου δὲ ὑπ' ὄψιν ὅτι ἱκανὸς ἀριθμὸς συναδέλφων συνταξιούχων, ὑπηρετησάντων ὀλίγα ἔτη ἐν τῇ Τραπέζῃ θὰ λαμβάνῃ ἐλάχιστον χρόνον ἐπικούρησιν παρίσταται ἀνάγκη ὁ χρόνος τῆς ἐπικουρήσεως νὰ ὁρισθῇ ἐφ' ὅρου ζωῆς.

Μεθ' ὑπολήψεως
Α. ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΗΣ

*

Πρὸς τὴν Ἐπιτροπὴν ἐγκρίσεως κανονισμοῦ Ἐπικουρικοῦ Ταμείου Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος
Ἐνταῦθα

Λαμβάνω τὴν τιμὴν νὰ ὑποβάλω ὑμῖν ἀντίγραφον ἐπιστολῆς μου πρὸς τὸν κ. Τσαλίκην, ἵνα καὶ ὑμεῖς λάβητε γνῶσιν τοῦ περιεχομένου. Ἐπίσης παρακαλῶ ὅπως μοὶ ἐπιτρέψητε νὰ ἀναφέρω ὑμῖν συμπληρωματικῶς τὰ κάτωθι:

1ον) Ὁ νέος ὀργανισμὸς ἐπικουρήσεως προβλέπει ποσοστὸν 22% ἐπὶ τῆς συντάξεως εἰς 850 συνταξιούχους τῆς τέως Ἀθηνῶν ἀπὸ 1.1.1961 μέχρι τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νέου Κανονισμοῦ.

Τὸ μέτρον τοῦτο πρέπει νὰ ἐπεκταθῇ καὶ εἰς τοὺς συνταξιούχους Ἐθνικῆς, ἵνα ἐφαρμοσθῇ ἡ ἀρχὴ τῆς ἴσης μεταχειρίσεως ἐφ' ὅσον μάλιστα οἱ συνταξιοῦχοι τῆς Ἐθνικῆς λαμβάνουν μικροτέραν σύνταξιν τῶν συναδέλφων τῆς τέως Ἀθηνῶν.

Οἱ ἐξελθόντες τῆς ὑπηρεσίας συνταξιοῦχοι τῆς Ἐθνικῆς πρὸ τοῦ 1949 λαμβάνουν ἐπικουρικὴν μερίδα παρὰ τοῦ Ἐπικουρικοῦ Ταμείου 10% τῆς συντάξεώς των μὲ τὸ πρόσχημα ὅτι δὲν εἰσέφερον εἰς τὸ ἐπικουρικὸν Ταμεῖον ἐνῶ οἱ 850 τῆς τέως Ἀθηνῶν δὲν εἰσέφερον ἀλλὰ θὰ λάβουσιν ἀπὸ 1.1.61 880 δραχ., ἤτοι 22% τῆς συντάξεώς των.

2ον) Ἐὰν δὲν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ἡ ἐπιστολή μου ἀπευθυνομένη πρὸς τὸν κ. Τσαλίκην δὲν θὰ ὑπάρχῃ δικαιοσύνη καὶ οὔτε οἱ ὑπάλληλοι τῆς Ἐθνικῆς οἱ ὁποῖοι εἰσφέρουν εἰς τὸ Ἐπικουρικὸν Ταμεῖον 3 — 4% τῶν ἐν γένει ἀποδοχῶν των ἀπὸ τὸ 1949, ἐξερχόμενοι τῆς ὑπηρεσίας μετὰ διετίαν θὰ λαμβάνουν τὴν ἴσην ἐπικουρικὴν μερίδα τῶν συναδέλφων των τῆς ἑτέρας πλευρᾶς ποὺ δὲν εἰσέφερον ποτὲ εἰς τὸ Ταμεῖον.

3ον) Ἐνῷ ὁ ὑποφαινόμενος κατέφυγεν εἰς τὴν δικαιοσύνην ζητῶντας τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ἄρθρου 5 τοῦ ἰσχύοντος λογαριασμοῦ ἐπικουρήσεως τοῦτο ἐθεωρήθη ἀδύνατον ἐλλείψει οἰκονομικῆς δυνατότητος καὶ ὅμως ἀντὶ νὰ παραμείνουν οἱ εἰσφοραὶ τῶν 1650 ἐν ἐνεργείᾳ ὑπαλλήλων τῆς τέως Ἀθηνῶν καὶ εἰσφορὰ τῆς Τραπέζης εἰς τὸν λογαριασμὸν ἐπικουρήσεως, ὥστε νὰ ὑπάρχῃ δυνατότης μετὰ διετίαν νὰ αὐξηθῇ τὸ ποσοστὸν ἐπικουρικῆς μερίδος, μεταφέρεται τὸ ποσὸν τοῦτο εἰς πίστωσιν ξένου λογαριασμοῦ, ἀσχέτου μὲ τὸ ἐπικουρικὸν ὡς ἡ ἀπὸ 11.8.61 ἀνακοίνωσις τοῦ συνδέσμου συνταξιούχων ὑπαλλήλων τέως Ἀθηνῶν.

4ον) Παρίσταται ἀνάγκη νὰ καθορισθῇ κατώτατον ποσὸν ἐπικουρικῆς μερίδος, ἄλλως ἄνω τῶν χιλίων συνταξιούχων τῆς Ἐθνικῆς ὄχι μόνον δὲν θὰ λάβῃ τὸ ποσὸν τὸν ὁποῖον σήμερον λαμβάνουν καὶ δικαίως θὰ πικραθοῦν.

Μετὰ σεβασμοῦ
Α. ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΗΣ
Ἀθήναις τῇ 5 Ἰουλίου 1961

ΕΛΛΗ ΚΑΝΕΛΛΟΥ — ΚΟΥΝΑΔΗ
Ἰατρὸς — Μικροβιολόγος
ΑΓΝΩΣΤΩΝ ΜΑΡΤΥΡΩΝ 14, Νέα Σμύρνη — Τηλ. 968.323

Η ΠΡΟΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΚΑΙ ΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓ. ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΔΑΝΕΙΟΔΟΤΗΣΙΝ ΕΦΟΠΛΙΣΤΩΝ

Ὑπὸ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ Ναυτικοῦ Ἀπομαχικοῦ Ταμείου μελετᾶται ἡ πρότασις τῆς διαβιβασθείσης ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Ναυτιλίας πρὸς τὸν ὀργανισμὸν αὐτὸν προτάσεως τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος περὶ χρησιμοποιήσεως ἀποθεματικῶν κεφαλαίων τοῦ ΝΑΤ διὰ δανειοδότησιν ἑλληνικῶν ναυτιλιακῶν ἐπιχειρήσεων. Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ ΝΑΤ εἰς προσεχῆ συνεδρίασίν του, θὰ ἐπιληφθῆ τοῦ σοβαροῦ τούτου θέματος τὸ ὁποῖον, εὐνοήτως, χρήζει ἐνδελεχοῦς μελέτης. Κατωτέρω παρατίθενται τὰ κείμενα τῆς προτάσεως τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης καθὼς καὶ τοῦ σχετικοῦ διαβιβαστικοῦ, πρὸς τὸ ΝΑΤ, ἐγγράφου τῶν διευθύνσεων Προνοίας καὶ Μελετῶν τοῦ Ὑπουργείου Ναυτιλίας.

Κύριε Ὑπουργέ,

Ἔχομεν τὴν τιμὴν νὰ φέρωμεν εἰς γνῶσιν σας ὅτι καθημερινῶς ἀντιμετωπίζομεν αἰτήσεις Ἑλληνικῶν Ἐφοπλιστικῶν Ἐπιχειρήσεων τοῦ Λονδίνου πρὸς χρηματοδότησιν διὰ τὴν ἀγορὰν σκαφῶν. Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα κάμνει τὸ κατὰ δύναμιν τόσον ἐν Λονδίνῳ ὅσον καὶ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ διὰ νὰ ἐξυπηρετήσῃ τὸν Ἑλληνικὸν ἐφοπλισμὸν καὶ νὰ συμβάλῃ εἰς τὴν αὔξησιν τοῦ ὑπὸ Ἑλληνικὴν σημαίαν στόλου. Πολλάκις ὅμως συναντῶμεν μεγάλας δυσχερείας καὶ εὑρισκόμεθα ἐν ἀδυναμίᾳ νὰ ἱκανοποιήσωμεν τὰς αἰτήσεις τῶν Ἑλληνικῶν Ἐπιχειρήσεων, διότι, συμφώνως πρὸς τοὺς ὑφισταμένους ἐν Ἀγγλίᾳ συναλλαγματικοὺς κανόνας, δὲν ἐπιτρέπεται ἡ δανειοδότησις ξένων Ἑταιρειῶν δι' Ἀγγλικῶν κεφαλαίων καὶ ὡς ἐκ τούτου τὸ ἐκεῖ Ὑποκατάστημα δὲν δύναται νὰ χρησιμοποιήσῃ τὰ διαθέσιμά του, εἰς τὰς περιπτώσεις αὐτάς, εἰμὴ μόνον καθ' ὃ ποσὸν ταῦτα προέρχονται ἐκ κεφαλαίου ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Πρὸς τοῦτο, ἀπευθυνόμεθα πρὸς τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας τὸ ὁποῖον κατευθύνει καὶ ἐποπτεύει τὴν ὅλην περὶ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας πολιτικήν, καὶ σᾶς παρακαλοῦμεν ὅπως ὑποστηρίξητε τὸ αἴτημά μας ὅπως τὸ Ναυτικὸν Ἀπομαχικὸν Ταμεῖον μᾶς παραχωρήσῃ ἓν μέρος ἐκ τῶν εἰς τὰς Ἀγγλικὰς Τραπέζας καταθέσεών του εἰς λίρας Ἀγγλίας, αἱ ὁποῖαι ὡς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, δὲν ὑπόκεινται εἰς περιορισμούς.

Τὸ ποσὸν τοῦτο θέλομεν χρησιμοποιήσει, ὑπ' εὐθύνην μας καὶ διὰ λογαριασμόν μας, ἀποκλειστικῶς πρὸς χρηματοδότησιν Ἑλληνικῶν ἐφοπλιστικῶν ἐπιχειρήσεων διὰ τὴν ἀγορὰν σκαφῶν, τὰ ὁποῖα ἀπαραιτήτως θὰ τίθενται ὑπὸ Ἑλληνικὴν σημαίαν. Τὰ χορηγηθησόμενα δάνεια θὰ εἶναι βραχυπρόθεσμα μέχρι 24 μηνῶν ἐξοφλούμενα διὰ τριμηνιαίων ἢ ἑξαμηνιαίων δόσεων. Αἱ δόσεις τῶν δανείων τούτων, κατὰ τὰς συμβατικὰς λήξεις των θὰ κατατίθενται ὑπὸ τῆς Τραπέζης μας εἰς λογαριασμὸν ἐπ' ὀνόματι τοῦ ΝΑΤ ἀνεξαρτήτως τοῦ ἂν αὗται κατεβλήθησαν ἐγκαίρως ἐκ μέρους τῶν ὀφειλετῶν.

Θὰ ἠθέλαμε νὰ προσθέσωμεν ὅτι διὰ τοῦ προτεινομένου τρόπου τὸ Ναυτικὸν Ἀπομαχικὸν Ταμεῖον ὄχι μόνον συμβάλλει, ἄνευ ἀναλήψεως κινδύνων, εἰς τὴν ἐνίσχυσιν τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας ἀλλὰ ἐξασφαλίζει συγχρόνως ὑπὲρ αὐτοῦ, διὰ μακρὸν χρονικὸν διάστημα, τὸ ἐν ἰσχύϊ σήμερον λίαν ὑψηλὸν ἐν Ἀγγλίᾳ ἐπιτόκιον καταθέσεων, τὸ ὁποῖον θ' ἀπολαμβάνῃ καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῶν δανείων ἐπὶ τοῦ ἑκάστοτε ὑπολοίπου αὐτῶν, ἔστω καὶ ἐὰν ἐν τῷ μεταξὺ τοῦτο ἤθελεν ἐπανέλθῃ εἰς τὰ συνήθη χαμηλὰ ἐπίπεδα.

ΤΟ ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟΝ ΚΑΙ ΑΙ ΑΠΟΨΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Τὸ διαβιβαστικὸν πρὸς τὸ ΝΑΤ ἔγγραφον τοῦ ὑπουργείου Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας μὲ τὰς σχετικὰς ἐπὶ τοῦ θέματος ἀπόψεις του ἔχει ὡς κάτωθι:

«1. Διαβιβάζομεν συνημμένως ἐν ἀντιγράφῳ τὸ ἀπὸ 26)9)61 ἔγγραφον τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, διὰ τοῦ ὁποίου αὕτη αἰτεῖται ὅπως μέρος τῶν ὑπὸ τοῦ ΝΑΤ εἰς Ἀγγλικὰς Τραπέζας καταθέσεων εἰς λίρας, παραχωρῆται διὰ τὴν δανειοδότησιν ἐκ μέρους της πλοίων ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν. Πρὸς θεμελίωσιν τοῦ αἰτήματος τούτου ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα ἐπικαλεῖται ἀφ' ἑνὸς τὸ ἐνδιαφέρον αὐτῆς διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ ἑλληνικοῦ ἐφοπλισμοῦ, τὰς ὑφισταμένας ἀφ' ἑτέρου δυσχερείας δανειοδοτήσεως διὰ κεφαλαίων της ἐν Ἀγγλίᾳ, λόγῳ τῶν ὑφισταμένων ἐν τῇ χώρᾳ ταύτῃ συναλλαγατικῶν περιορισμῶν, καὶ τὴν τηρουμένην τέλος ὑπὸ τοῦ ΥΕΝ πολιτικὴν διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς πιστοδοτήσεως τῶν Ἑλλήνων ἐφοπλιστῶν.

2α Εἶναι ἀναμφισβήτητον ὅτι τὸ ΥΕΝ κατ' ἐπανάληψιν ἔχει ἐκδηλώσει ζωηρὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῆς δανειοδοτήσεως τῆς ἑλληνικῆς ἐφοπλιστικῆς δραστηριότητος. Ἔχει ἐπίσης ἀναγνωρισθῆ ἡ σκοπιμότης τῆς συμμετοχῆς τοῦ ΝΑΤ εἰς τὴν τοιαύτην διὰ τῶν διαθεσίμων κεφαλαίων του, δανειοδότησιν τῆς Ἑλληνικῆς Ναυτιλίας, ἐκ τῆς ὁποίας ἄλλως τε τὸ Ἀσφαλιστικὸν Ἵδρυμα ἀντλεῖ τοὺς πόρους του.

3. Καὶ εἶναι μὲν ἀληθὲς ὅτι ἡ ἰσχύουσα περὶ ΝΑΤ Νομοθεσία προβλέπει ἐπένδυσιν διαθεσίμων τοῦ ἱδρύματος εἰς δάνεια πρὸς πλοῖα, εἰς ἐκτέλεσιν δὲ τῶν σχετικῶν διατάξεων ἔχει καταρτισθῆ καὶ πρόγραμμα ὑπὸ τοῦ ΝΑΤ χορηγήσεως τοιούτων δανείων, πλὴν ὅμως οἱ τιθέμενοι ὑπὸ τῆς Νομοθεσίας ὅροι καὶ περιορισμοὶ πρὸς ἐξασφάλισιν τοῦ ΝΑΤ ἐκ τῶν ἐκ τῆς δανειοδοτήσεως ἀναλαμβανομένων κινδύνων εἶναι τοιοῦτοι, ὥστε δικαιολογημένως νὰ σημειοῦται ἀπροθυμία τῶν Ἑλλήνων ἐφοπλιστῶν εἰς τὴν λῆψιν δανείων ἐκ μέρους τοῦ ΝΑΤ. Ἡ ὅλη τέλος, διαδικασία, αἱ ἀπαιτούμεναι διατυπώσεις καὶ ὁ καταναλισκόμενος χρόνος διὰ τὴν λῆψιν τῶν ἐν λόγῳ δανείων, πάντα ταῦτα συναφῆ καὶ ἀναπόφευκτα μὲ τὸν χαρακτῆρα καὶ τὴν ὀργάνωσιν τοῦ ΝΑΤ, δὲν συμβιβάζονται μὲ τὴν ταχύτητα ἡ ὁποία χαρακτηρίζει τὴν διεξαγωγὴν τῆς Ναυτιλιακῆς ἐπιχειρήσεως.

4. Διὰ τοὺς ἀνωτέρω ἐκτεθέντας λόγους, ἡ πρότασις τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἐμφανίζεται ὡς λίαν ἐνδιαφέρουσα διὰ τοὺς κάτωθι εἰδικωτέρους λόγους: α) Παρέχεται εὐχέρεια ἀξιοποιήσεως τοῦ προγράμματος ἐπενδύσεων τοῦ ΝΑΤ καὶ δανειοδοτήσεως τῆς ἑλληνικῆς ἐφοπλιστικῆς δραστηριότητος καὶ διὰ τῆς συμμετοχῆς αὐτοῦ. β) Ἀπαλλάσσεται τὸ ΝΑΤ τῶν ἐκ τῆς δανειοδοτήσεως κινδύνων, ἀφ' οὗ πᾶς ἐξ αὐτῆς κίνδυνος ἀναλαμβάνεται ὑπὸ τῆς Τραπέζης, συγχρόνως δὲ ἀπαλλάσσεται τοῦτο καὶ τοῦ φόρτου ἐργασίας, ἀπαιτούσης διάθεσιν προσωπικοῦ, πολύπλοκον διαδικασίαν καὶ ἄλλην ὀργάνωσιν. γ) Ἐπιτυγχάνεται ἡ τοποθέτησις μέρους τῶν κεφαλαίων τοῦ ΝΑΤ εἰς παραγωγικὰς ἐπενδύσεις συνδεομένας μὲ τὴν ἑλληνικὴν οἰκονομίαν, ἐνῷ ἄλλως τὰ περὶ ὧν διαθέσιμα χρησιμοποιοῦνται ὑπὸ τῶν Ἀγγλικῶν Τραπεζῶν πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς ἀγγλικῆς οἰκονομίας. δ) Ἐξασφαλίζεται ὑπὲρ τοῦ ΝΑΤ ὑψηλὸν ἐπιτόκιον. ε) Ἐπιτυγχάνεται ἡ ὑπὸ τοῦ Κράτους καὶ ὑπὸ τοῦ ΥΕΝ ἰδιαιτέρως ἐπιθυμουμένη πιστοδότησις τῆς ἑλληνικῆς ἐφοπλιστικῆς δραστηριότητος καὶ ἡ αὔξησις οὕτω τῆς ὑπὸ τὴν κυανόλευκον ναυτιλίας. στ) Ἐξυπηρετεῖται πληρέστερον ἡ ἔννοια τῆς πίστεως διὰ τῆς χορηγήσεως βραχυπροθέσμων δανείων.

5. Ἐφ' ὅσον ἐκ τῆς μελέτης τῶν προτάσεων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ἤθελε διαπιστωθῆ ὅτι ἡ διὰ τῶν διαθεσίμων τοῦ ΝΑΤ μέσω τῶν Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν δανειοδότησις τῆς ἑλληνικῆς ἐφοπλιστικῆς δραστηριότητος, ἐνδείκνυται νὰ προσαρμοσθῆ πρὸς τὴν ὑπὸ τοῦ Κράτους ἀκολουθουμένην ναυτιλιακὴν πολιτικήν, φρονοῦμεν ὅτι θὰ ἔδει νὰ ἐξετασθοῦν καὶ νὰ τεθοῦν αἱ κάτωθι προϋποθέσεις:

α) Τὸ ΝΑΤ θὰ θέτῃ εἰς τὴν διάθεσιν ἑκάστης τῶν ἐνδιαφερομένων Ἑλληνικῶν Τραπεζῶν ἐκ τῶν ἐργαζομένων ἐν τῷ ἐξωτερικῷ πάντοτε δὲ διὰ τοῦ ἐν Ἑλλάδι Κεντρικοῦ Καταστήματός των καὶ οὐχὶ μόνον τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, μέρος τῶν διαθεσίμων του, ὁρίζον τὸ ἀνώτατον ὅριον τοῦ ποσοῦ. Ἡ κατάθεσις αὕτη θὰ γίνεται ἐπὶ ἑξαμήνῳ ἢ τριμήνῳ προθεσμίᾳ οὕτως ὥστε νὰ ὑπάρξῃ δι' αὐτὰς ἱκανὸς χρόνος πρὸς διαπραγμάτευσιν καὶ χορήγησιν τῶν δανείων, ἅτινα θὰ εἶναι βραχυπρόθεσμα ἢ μεσοπρόθεσμα.

β) Ἡ δανειοδοτοῦσα Τράπεζα γνωρίζουσα τὸ διατιθέμενον ποσὸν θὰ διαπραγματεύεται τὰ εἰς τοὺς ἐφοπλιστὰς χορηγούμενα δάνεια ἐλευθέρως καὶ θὰ εἰδοποιῇ τὸ ΝΑΤ εἰς ἑκάστην περίπτωσιν διὰ τὴν διάθεσιν αὐτῇ τοῦ ποσοῦ ἑκάστου δανείου, ἐντὸς πάντοτε τῶν περιθωρίων τοῦ συνολικῶς δι' ἑκάστην Τράπεζαν διατιθεμένου ποσοῦ.

γ) Δάνεια θὰ χορηγοῦνται εἰς ὑπὸ ἑλληνικὴν σημαίαν πλοῖα ὑπὸ τὰς κάτωθι διακρίσεις:

1. Διὰ νεότευκτα πλοῖα:
ἄνω τῶν 4.500 τόν. D.W μέχρι Λ. Α. 100.000
1.500 - 4.500 τόν. D.W μέχρι Λ. Α. 80.000
μέχρι 1.500 τόν. D.W (ἀπαραιτήτως δηζελοκίνητα) μέχρι Λ. Α. 25.000

2. Διὰ τὰ μὴ νεότευκτα καὶ ἡλικίας τὸ πολὺ μέχρι 20 ἐτῶν.
ἄνω τῶν 4.500 τόν. D.W. Λ. Α. 50.000
μεταξὺ 1500 - 4.500 τόν. D.W. Λ. Α. 40.000
Κάτων τῶν 1.500 τόν. D.W. (ἀπαραιτήτως δηζελοκίνητα) Λ. Α. 15.000

δ) Τὸ ΝΑΤ θὰ διαθέτῃ τὸ ποσὸν τοῦ δανείου ἐπὶ τῇ εἰδοποιήσει τῆς Τραπέζης, ἥτις θὰ γνωστοποιῇ αὐτῷ τὸ εἶδος τοῦ πλοίου, τὴν ἡλικίαν καὶ τὴν χωρητικότητα. ε) Τὰ δάνεια θὰ εἶναι βραχυπρόθεσμα, ἐξοφλούμενα διὰ δόσεων τριμηνιαίων ἢ ἑξαμηνιαίων κατὰ τὴν κρίσιν τῆς Τραπέζης. στ) Ἐπιτόκιον θὰ ἰσχύῃ τουλάχιστον τὸ σήμερον, χορηγούμενον ὑπὸ τῶν Τραπεζῶν, εἰς τὸ ΝΑΤ διὰ τὰς καταθέσεις αὐτοῦ ἐν Ἀγγλίᾳ. ζ) Τὰ δάνεια θὰ ἐξοφλοῦνται διὰ τῶν δόσεων καὶ διὰ τῆς καταθέσεως ἑκάστης κατὰ τὴν συμβατικὴν λῆξιν της εἰς λογαριασμὸν τοῦ ΝΑΤ ὁριζόμενον παρ' αὐτοῦ. η) Ὅλοι οἱ κίνδυνοι θὰ βαρύνουν τὴν χορηγοῦσαν τὸ δάνειον Τράπεζαν.

6. Θεωροῦντες τὸ ἀνωτέρω θέμα σοβαρώτατον ὡς ἐπεκτεῖνον εὐρύτερον τὴν Ἑλληνικὴν Ναυτιλιακὴν πίστιν μὲ εὐχέρειαν ἀποδοτικωτέρας ἐπενδύσεως τῶν διαθεσίμων τοῦ ΝΑΤ καὶ δὴ εἰς σκοποὺς ἐξυπηρετοῦντας τὴν Ἑλληνικὴν Ναυτιλίαν, παρακαλοῦμεν ὅπως τὸ καθ' ὑμᾶς Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐξετάσῃ τοῦτο μετὰ τῆς ἐπιβαλλομένης προσοχῆς καὶ μᾶς γνωρίσῃ τὸ ταχύτερον τὰς ἀπόψεις αὐτοῦ.

7. Οἴκοθεν νοεῖται ὅτι ἡ υἱοθέτησις τοῦ ὡς ἄνω προτεινομένου συστήματος πιστοδοτήσεως τῆς Ναυτιλίας μας, κατ' οὐδὲν θὰ παρεμποδίσῃ τὴν ἀπ' εὐθείας ὑπὸ τοῦ ΝΑΤ παροχὴν δανείων συμφώνως πρὸς τὰς ὑφισταμένας διατάξεις, παρὰ τὰ ἐκτεθέντα μειονεκτήματα τοῦ τρόπου τούτου παροχῆς δανείων.

8. Τὸ σημεῖον ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἐφιστῶμεν ἰδιαιτέρως τὴν προσοχὴν τοῦ Ἱδρύματος, εἶναι ὅτι εἰς ἐποχὴν ἁλματώδους ἀναπτύξεως καὶ ἀναδιοργανώσεως τῆς Ναυτιλίας μας δὲν εἶναι ἐπιτετραμμένον ἐκ τῶν διαθεσίμων τοῦ ΝΑΤ ἐν τῷ ἐξωτερικῷ παρὰ ταῖς ξέναις Τραπέζαις νὰ ἐνισχύωνται αἱ ξέναι ναυτιλίαι, αἵτινες ἀνταγωνίζονται τὴν ἡμετέραν εἰς τὸν διεθνῆ στῖβον.

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΡΓΑΤΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

1) ΚΑΘΩΡΙΣΘΗΣΑΝ ΤΑ ΚΑΤΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΩΝ ΤΩΝ ΕΡΓΑΤΩΝ ΜΕΤΑΛΛΕΙΩΝ ΚΑΙ ΛΙΓΝΙΤΩΡΥΧΕΙΩΝ

Ὑπὸ τοῦ Δ.Δ.Δ.Δ. Ἀθηνῶν ἐξεδόθη ἡ ὑπ' ἀριθ. 32)61 ἀπόφασις αὐτοῦ ἐπὶ τῆς συλλογικῆς διαφορᾶς τῶν ἐργατῶν Μεταλλείων καὶ Λιγνιτωρυχείων ἁπάσης τῆς χώρας. Διὰ ταύτης καθορίζονται τὰ κατώτατα ὅρια ἡμερομισθίων τῶν ἐν λόγῳ μισθωτῶν ἀπὸ 1ης Ὀκτωβρίου 1961, ἀναλόγως τῆς εἰδικότητος ἀπὸ δρχ. 57 μέχρι δρχ. 68. Ἤτοι ηὐξημένα κατὰ 2 δρχ. ἐν σχέσει πρὸς τὰ προβλεπόμενα διὰ τῆς πρωτοβαθμίας τοιαύτης. Διὰ τὸ χρονικὸν διάστημα ἀπὸ 10)4)1961 μέχρι 30)9) 1961 διὰ τῆς ὡς ἄνω ἀποφάσεως χορηγεῖται αὔξησις ἐκ 2 δρχ. ἐπὶ τῶν προϊσχυόντων κατωτάτων ὁρίων. Κατὰ τὰ λοιπὰ δὲ ἐπικυροῦται ἡ πρωτοβάθμιος ἀπόφασις.

2) ΕΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗ Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΟΤΕ

Διὰ τροποποιήσεως τοῦ Γενικοῦ Κανονισμοῦ Προσωπικοῦ ΟΤΕ, αὐξάνονται αἱ μισθολογικαὶ βαθμίδες ἑκάστου βαθμοῦ κατὰ μίαν εἰσέτι, παρέχεται δὲ αὔξησις τῶν ἀποδοχῶν τῶν ἀνωτέρω βαθμῶν ἀνὰ 3ετίαν ἐξ 8%.

Ὁ Κανονισμὸς θὰ ὑπογραφῇ συντόμως ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας.

Σημειωτέον, ὅτι κατὰ τὸ 1961 τὸ προσωπικὸν τοῦ ΟΤΕ ἔτυχεν ἀναδιαρθρώσεως τοῦ μισθολογίου του δι' ἀποφάσεως τοῦ Δ.Δ.Δ.Δ. Ἀθηνῶν.

3) ΑΥΞΑΝΟΝΤΑΙ ΤΑ ΗΜΕΡΟΜΙΣΘΙΑ ΤΩΝ ΛΑΤΟΜΕΙΩΝ ΚΑΙ ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΕΙΩΝ

Ὑπὸ τοῦ Δ.Δ.Δ.Δ. Πειραιῶς ἐξεδόθη ἡ ὑπ' ἀριθ. 11)61 ἀπόφασις αὐτοῦ, ἀφορῶσα τοὺς ἐργάτας Λατομείων καὶ Ἀσβεστοποιείων Ἀθηνῶν — Πειραιῶς — Περιχώρων — Ἐλευσῖνος καὶ Μεγάρων.

Διὰ τῆς ἀποφάσεως ταύτης χορηγεῖται αὔξησις ἀπὸ 21 — 9 — 61 ἐκ 15% ἐπὶ τῶν ἰσχυόντων ἡμερομισθίων τῶν ἐν λόγῳ ἐργατῶν. Ἐπίσης καθιεροῦται 7ωρος ἐργασία κατὰ Σάββατον διὰ πάντας, πλὴν τῶν ἐργαζομένων εἰς Ἐργοστάσια Ἀσβεστοποιΐας συνεχοῦς λειτουργίας. Τέλος χορηγεῖται 1)2 κιλοῦ γάλακτος ἡμερησίως εἰς τοὺς τροφοδότας σπαστήρων τριβείων.

4) ΤΟ ΕΠΙΔΟΜΑ ΑΝΘΥΓΙΕΙΝΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΕΙΣ ΒΑΦΕΙΑ Κ.Λ.Π.

Ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Ἐργασίας παρεπέμφθη εἰς τὸ Π.Δ.Δ.Δ. Ἀθηνῶν συλλογικὴ διαφορὰ ἐργασίας, ἀφορῶσα εἰς τὴν χορήγησιν ἐπιδόματος ἀνθυγιεινῆς ἐργασίας ἐξ 25% εἰς τὰ βαφεῖα, τυποβαφεῖα, φινιριστήρια, καθαριστήρια, σιδηρωτήρια καὶ ὑφαντήρια, μηχανικὰ καὶ ἠλεκτρικὰ πλυντήρια περιφερείας Ἀθηνῶν, Πειραιῶς, Περιχώρων.

Μέχρι σήμερον, βάσει τῶν ὑπ' ἀριθ. 59626)50 καὶ 26467) 51 ὑπουργικῶν ἀποφάσεων παρέχεται τοιοῦτον ἐπίδομα ἐξ 20% εἴς τινας κατηγορίας ἀπασχολουμένων εἰς τὰς ὡς ἄνω ἐπιχειρήσεις, πλὴν τῶν ἐργαζομένων εἰς μηχανικὰ πλυντήρια, οἵτινες διὰ τοῦ ἄρθρου 12 τοῦ Ν.Δ. 3755)57 ἐξῃρέθησαν τῆς παροχῆς τούτου.

Ἡ χορήγησις τοῦ ἐπιδόματος τούτου εἰς ὅλους τοὺς ἐργατοτεχνίτας τῶν ἐν λόγῳ ἐπιχειρήσεων καὶ μάλιστα μόνον διὰ τὴν περιοχὴν Ἀθηνῶν, Πειραιῶς, Περιχώρων, δὲν εἶναι πιθανή.

Ἄλλωστε, ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου δὲν ὑφίσταται γνωμάτευσις τῶν ἁρμοδίων τεχνικῶν ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουργείου Ἐργασίας. Τοὐναντίον μάλιστα ἐκ τοῦ σκεπτικοῦ τῆς ὑπ' ἀριθ. 18—58 ἀποφάσεως τοῦ Δ.Δ.Δ.Δ. Ἀθηνῶν προκύπτει ὅτι, ὡς πρὸς τοὺς ἀπασχολουμένους εἰς τὰ μηχανικὰ πλυντήρια, ἡ τεχνικὴ ὑπηρεσία τοῦ ὡς ἄνω Ὑπουργείου, δὲν ἀπεφάνθη ὑπὲρ τῆς χορηγήσεως τοῦ ἐν λόγῳ ἐπιδόματος».

ΠΡΩΤΟΦΑΝΗΣ ΚΑΘΗΛΩΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

Παρ' ὅλον ὅτι διέρρευσαν τρεῖς ἑβδομάδες ἀπὸ τῆς κυκλοφορίας τῆς ἀπὸ 7.11.1951 κοινῆς Ἀνακοινώσεως τῶν Συλλόγων τοῦ Προσωπικοῦ, καὶ παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι καθημερινῶς ὁ κ. Σπηλιόπουλος ὀχλεῖται παρὰ τῶν Διοικητικῶν Συμβουλίων τῶν Συλλόγων μας, οὐδὲν θέμα, ἐκ τῶν ἐν τῇ Ἀνακοινώσει διαλαμβανομένων, ἐπελύθη ἢ τοὐλάχιστον ὑπάρχουν ἐνδείξεις ὅτι προωθήθη. Ἐνῷ δὲ ἡ Διεύθυνσις τοῦ Προσωπικοῦ ἐπιδεικνύει τοιαύτην ἀναβλητικότητα ἐπὶ σοβαροτάτων θεμάτων, ἔσπευσε νὰ κοινοποιήσῃ, πρὶν ἢ δώσῃ ἀπάντησιν τινὰ εἰς σχετικὸν αἴτημα τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, τὰ ἀποτελέσματα τοῦ πρὸ μηνὸς ἐσωτερικοῦ διαγωνισμοῦ διὰ τοὺς λαβόντας τὸν βαθμὸν 9 ἢ 9,1)2. Ἐπ' αὐτοῦ ἡ Διεύθυνσις Προσωπικοῦ ἠγνόησε τὸ γεγονὸς ὅτι καθ' ἕκαστον ἔτος κατὰ παραχώρησιν ἐκρίνοντο ὡς ἐπιτυχόντες καὶ οἱ τυχόντες τοῦ βαθμοῦ 9. Ἡ μόνη δὲ ἐξήγησις ἐπὶ τῆς τοιαύτης διαφόρου μεταχειρίσεως εἶναι ἡ τακτικὴ τῆς ἀρνήσεως ἣν ἡ Διεύθυνσις Προσωπικοῦ τηρεῖ ἐπὶ τῶν αἰτημάτων τῆς Συλλογικῆς Ἡγεσίας.

Συνάδελφοι,

Καταγγέλλω εἰς Ὑμᾶς τὸν Διευθυντὴν τοῦ Προσωπικοῦ κ. Κωνσταντῖνον Σπηλιόπουλον, ὡς τὸν ὑπ' ἀριθμὸν ΕΝΑ ἐχθρὸν τοῦ Προσωπικοῦ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Διὰ σειρᾶς δημοσιευμάτων θὰ ἀποδείξω τὴν φαυλοκρατικὴν καὶ ἀχαρακτήριστον τακτικήν του.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου
Γ. ΚΑΡΑΠΑΝΟΣ

ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ ΑΒΕΒΑΙΟΤΗΣ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

βαια περιορισμοῦ τῶν ἁρμοδιοτήτων τοῦ ὑπάρχοντος Διοικητικοῦ Συμβουλίου δὲν ἐτέθη οὔτε τίθεται. Τὸ ὑπάρχον Διοικητικὸν ὄργανόν του μὲ τὴν ἐμπειρίαν καὶ τὴν συνδικαλιστικὴν ὡριμότητά του εἶναι ἁρμοδιώτατον νὰ χαράξῃ τὸν περαιτέρω ἀνθηρὸν βίον τοῦ Ἐπικουρικοῦ Ταμείου, τὸ ὁποῖον θὰ παρέχῃ ἴσα δικαιώματα ἀλλὰ καὶ θ' ἀπαιτῇ ἴσας ὑποχρεώσεις ἀπὸ ἅπαντα τὰ μέλη του ὑπάρχοντα ἢ μέλλοντα. Πρὸς καθορισμὸν τῶν δικαιωμάτων καὶ ὑποχρεώσεων τούτων ὁ συνδικαλιστικὸς συναισθηματισμὸς θὰ παραχωρήσῃ τὴν θέσιν του εἰς τὴν ψυχρὰν λογικήν, εἰς τοὺς κανόνας τῶν οἰκονομικῶν καὶ ἀσφαλιστικῶν μαθηματικῶν καὶ εἰς τὰς ἀναλογιστικὰς μελέτας.

Καὶ ἀφοῦ ὁ λόγος περὶ Ταμείων ἐπιθυμοῦμεν νὰ καθησυχάσωμεν τοὺς συναδέλφους εἰς τὸ ὅ,τι πιστεύοντες ἀκραδάντως εἰς τὴν ἑνιαίαν ἀσφαλιστικὴν ἐμφάνισιν τοῦ Προσωπικοῦ δὲν σημαίνει ὅτι θὰ ἀφίσωμεν ἀνυπεράσπιστον τὴν περιουσίαν ἡ ὁποία ἐσχηματίσθη μέχρι σήμερον ἐκ τῆς νοικοκυρεμένης διαχειρίσεως εἰσφορῶν μας, ἐνῷ θὰ ἠδύνατο αὕτη νὰ εἶχε κατὰ καιροὺς βελτιώσῃ τὰς παρεχομένας συντάξεις ἢ τὰς ἐφ' ἅπαξ χορηγήσεις καὶ νὰ μὴν ὑπάρχῃ σήμερα, ὁ παρ' ἐνίων συναδέλφων ἐν ἐνεργείᾳ καὶ ἀπομαχίᾳ ἐκδηλωθεὶς φόβος, ὅτι θὰ γίνῃ ἑνοποίησις κατ' ἀντιγραφὴν τῆς συγχωνεύσεως τῶν Τραπεζῶν, καθ' ὅσον οἱ αἱρετοὶ ἐκπρόσωποι τοῦ Προσωπικοῦ πράττουν καὶ θὰ πράξουν τὸ καθῆκόν των.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Ἐξεδόθη τὸ ὑπ' ἀριθ. 11 - 12 τελευταῖο τεῦχος τοῦ ΙΑ' τόμου τοῦ ἐπιστημονικοῦ ὀργάνου τῆς Ἀνωτάτης Βιομηχανικῆς Σχολῆς εἰς σελίδας 126 περιέχον λίαν ἐνδιαφερούσας μελέτας τῶν κ.κ. Κλ. Β. Μπανταλούκα. Φορολογικὰ κίνητρα δι' οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν, Ν. Δ. Στεργιοπούλου. Ἡ Διοικητικὴ Διαίρεσις τῆς Ἑλλάδος καὶ Α. Δ. Λάζαρη. Οἰκονομετρικὴ διερεύνησις τῆς σχέσεως μεταξὺ ἀποταμιεύσεως καὶ καταναλώσεως.

Ἐπίσης περιέχεται πολύτιμος βιβλιογραφία

Ο ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΙΠΙΚΙΟΣ
Δέχεται τοὺς ἀσθενεῖς τῶν Ταμείων Ὑγείας Ἐθνικῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καὶ Ἀθηνῶν.
Ἀλ. Σούτσου 24 & Λυκαβηττοῦ
11—1 μ.μ. καὶ 5—7 μ.μ.
Τηλ. 613-513.

ΝΕΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΣΤΕΓΑΣΕΩΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἀθῆναι, τῇ 17 Ν)μβρίου, 1951

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

1) Περιοχὴ Νέας Λεωφόρου Ἀθηνῶν— Σουνίου (χιλ)τρον 45ον).

2) Γήπεδα Ἁγίας Σωτήρας —Μάνδρας περιοχῆς Λεωφόρου Ἀθηνῶν — Θηβῶν (χιλ)τρον 36ον).

Φέρομεν εἰς γνῶσιν τῶν κ.κ. ἀγοραστῶν οἰκοπέδων εἰς τὰς ὡς ἄνω περιοχάς, οἵτινες τυγχάνουν ὑπάλληλοι ἐν ἐνεργείᾳ ἢ συνταξιοῦχοι ἀμφοτέρων τῶν συγχωνευθεισῶν Τραπεζῶν τ. Ἐθνικῆς—τ. Ἀθηνῶν, ὡς καὶ τῶν ἀγοραστῶν οἵτινες ἔχουσιν οἱανδήποτε σχέσιν μονίμου ἐργασίας ἢ διὰ συμβάσεως μετὰ τῶν διαφόρων Ὀργανισμῶν τῆς Τραπέζης ἢ τοῦ Προσωπικοῦ, ἤτοι:

Ταμείου Ὑγείας, Ταμείων Συντάξεων, καὶ Αὐτασφαλείας, Συλλόγου Ὑπαλλήλων, Προμηθευτικοῦ Συν)σμοῦ, Ἀσφαλιστικῶν Ἑταιρειῶν «ΕΘΝΙΚΗ», «ΑΣΤΗΡ», ὅτι πρὸς τὸ ἴδιον αὐτῶν συμφέρον (ἀποφυγὴ ἐξόδων, διπλῆς μεταβιβάσεως) εἶναι ἀπαραίτητον νὰ ἐγγραφῶσιν μέλη τοῦ Συν)σμοῦ (Συνεταῖροι), ὑποβάλλοντες σχετικὴν αἴτησιν πρὸς τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον αὐτοῦ, τὸ ταχύτερον.

(Ἐκ τοῦ Γραφείου τοῦ Νέου Συνεταιρισμοῦ στεγάσεως Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπέζης)

Τυπογραφικαὶ ἐργασίαι
«ΠΑΡΝΑΣΣΟΣ»
Μουλαγιάννη - Καζούρη
Σωκράτους 6 - Ἀθῆναι